



Accueil des nouveaux Rungissois



### ZOOM

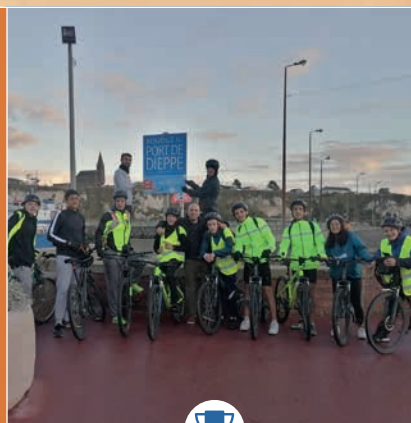
Carrefour de l'Europe



2

06

Semaine internationale des Droits de l'enfant



Bravo les jeunes !

10



16

C'était le 11 novembre

**Directeur de la publication**

Bruno MARCILLAUD

**Responsable de l'Information**

Dalila CHAÏBELAINE

**Rédactrice en Chef**

Sabine MOREUX

**Coordination**

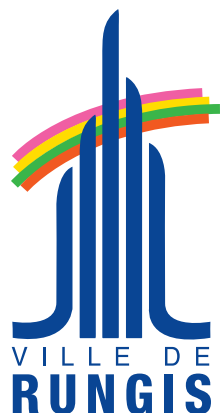
Lucile NGUYEN

**Conception graphique**

Elodie TORA

**Impression**

Graph 2000



# VU-FAIT-DIT

Je ne peux commencer cet éditorial, sans rendre un dernier hommage à Pierre Nédelec, décédé le 12 novembre dernier. Né en 1933 à Rungis, il n'a jamais quitté notre ville, où il s'est marié avec Pierrette Laborie (fille de M.Laborie, fondateur de l'US Rungis). Enfant, il a vécu la guerre à Rungis et y a vu l'arrivée de la «deuxième D.B». Homme discret, il savait aussi rendre service et s'engager dans différentes instances. Ainsi a-t-il été tour à tour, président du Club du temps libre durant sept années, membre de l'UNC, mais aussi du Comité des fêtes, de la chorale municipale, de la commission de révision des listes électorales et des impôts. Ses amis étaient nombreux. Au nom de toute mon équipe, je transmets à son épouse et à son fils Thierry, nos sincères condoléances.

## ◆ Le 11 novembre

Une fois encore, vous étiez très nombreux à participer à la célébration du 11 novembre, qui chaque année est emplie de gravité. Ce que l'on célèbre en ce jour va bien au-delà de la victoire et de la fin des combats de la Première Guerre mondiale. Il y a comme un désir de Paix durable, qui flotte dans l'air. La Paix que nous avons tous à construire, comme l'a rappelé chacun à sa manière; le père Jacques Nziendolo curé de la paroisse, dans son homélie, François Harant président de l'UNC, dans son discours tonique, et les enfants du CME, dans le poème lu à plusieurs voix. Les familles venues en grand nombre montrent l'importance de la transmission de cette valeur si fragile. Nos commémorations participent à ce travail de mémoire.



## ◆ Inauguration de la salle Jean-Claude Morgant

Je m'étais engagé lors des obsèques de **Jean-Claude Morgant** l'an dernier, à donner son nom à l'une des salles des bâtiments communaux. Voilà qui est fait : depuis le 20 novembre, la grande salle au troisième étage de la mairie, dans laquelle chaque lundi soir, ont lieu les bureaux municipaux, s'appelle désormais «**Salle Jean-Claude Morgant**». La plaque a été dévoilée dans l'intimité, avec sa famille.



### Ne ratez plus rien de l'actualité de la Ville !

Abonnez-vous à la page Facebook, à la chaîne Youtube, aux comptes Instagram, Twitter et LinkedIn « **Ville de Rungis** ».

	ÉDITO Vu-Fait-Dit	01
	ZOOM	02
	PETITE ENFANCE	05
	ÉDUCATION	06
	SÉCURITÉ / URBANISME	08
	JEUNESSE	10
	SPORT	11
	DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE	12
	SOCIAL	13
	COMMUNAL	16
	DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE	19
	CULTURE	22



Certifié PEFC

Ce produit est issu de forêts gérées durablement et de sources contrôlées.

www.pefc.be



Pour accéder au journal dans sa version audio, flashez ce code avec votre smartphone.



Nous avons débuté ensemble notre engagement au service de la Ville de Rungis. Jean-Claude était de ces hommes, qui s'engagent un jour dans une équipe municipale, simplement avec la volonté d'œuvrer pour le Bien-commun, sans désir de pouvoir, de conquête ou de reconnaissance. Un homme discret, intègre, conscient de la tâche à accomplir. Merci Jean-Claude.



## ◆ Plan vélo

J'ai souhaité lancer le plan vélo pour Rungis, afin de faire valider par un bureau d'études Vizea (qui travaille en concertation avec le CESEL, les jeunes du CME et du CDJ), les nombreuses idées que nous avons sur la place du vélo en ville. Un projet, qui non seulement envisage la création ou le prolongement de pistes cyclables, mais encore la mise en place de services qui facilitent l'usage du vélo. Un sujet d'envergure.



## ◆ Carrefour de l'Europe

Vous avez été nombreux à vous exprimer sur les réseaux sociaux concernant la densité de circulation aux sorties de ville le matin, certains mettant en cause l'inaction de la municipalité. Ce sujet faisait partie des thèmes forts de notre programme électoral et depuis notre élection, nous n'avons cessé d'y travailler en cherchant les synergies avec les institutionnels. Mais ce dossier ne se résoudra pas en quelques mois ! Vous trouverez dans le zoom qui suit cet éditorial, les éléments factuels de nos investigations.

## ◆ Bravo les jeunes

Félicitation aux 8 jeunes et à leurs accompagnateurs qui durant les vacances de la Toussaint ont relié Dieppe depuis Rungis, en trois étapes. Un projet qui n'avait pu voir le jour l'an dernier en raison des restrictions sanitaires. Je salue leur opiniâtreté et leur patience qui ont permis la réalisation de cette aventure préparée d'un bout à l'autre en respectant toutes les règles de sécurité. La Ville de Rungis appuiera toujours de tels projets émanant de la jeunesse. C'est ce que nous avons redit avec **Mohand Ould Slimane** (adjoint à la jeunesse) et **Françoise Payen** (adjointe à l'éducation) lors de la réception des bacheliers le 13 novembre dernier, au cours de laquelle le dispositif « bourse au projet » leur était présenté. Tamahée Ligneul, qui en a bénéficié l'an dernier pour passer un semestre d'études à Madrid, était présente pour expliquer son expérience.



## ◆ Bientôt Noël et la magie des fêtes de fin d'année

**Véronique Bastide** (adjointe à la culture), **Antoine Morelli** (adjoint à l'animation locale), **Patrick Attard** (conseiller délégué), et **Patrick Leroy** (conseiller délégué) ont constitué une équipe afin de revoir le cahier des charges des illuminations de la ville en fin d'année. Des animations seront proposées certains soirs du mois de décembre sur les différentes places de la Ville et je suis heureux de vous annoncer la création d'une promenade féérique dans le parc de l'hôtel de ville. Vous trouverez en page 17 toutes les indications pratiques.



En attendant, je vous redis mon ambition et celle de mon équipe pour vous permettre de vivre toujours mieux à Rungis.

**Bruno MARCILLAUD**  
Maire de Rungis



Un lundi matin à la sortie de Rungis

## Carrefour de l'Europe Carrefour République!

*Tous les Rungissois qui quittent Rungis le matin, entre 8h et 9h30, par le Carrefour de la République ou de l'Europe s'arrachent les cheveux devant le temps qu'il faut, pour sortir de la ville et rejoindre les grands axes. Un phénomène récurrent. Bruno Marcillaud, le maire, s'était engagé durant sa campagne électorale à prendre des mesures pour juguler ces embouteillages et assurer la fluidité de la circulation. Or, les embouteillages persistent. Est-ce à dire que rien n'a été fait? Le Journal de Rungis l'a rencontré pour en savoir plus.*



BRUNO MARCILLAUD

**BRUNO MARCILLAUD :** Comme tous les Rungissois, je m'agace le matin de devoir perdre entre dix et quinze minutes, pour rejoindre l'autoroute et me rendre à mes rendez-vous. Je m'agace d'autant plus que depuis plus d'un an, je bataille pour faire avancer les choses, mettre en relation les décideurs, trouver les financements adéquats. Car il faut bien comprendre deux choses concernant ces carrefours, points de convergence de nos soucis. Premièrement, ils ne dépendent pas du domaine communal ; nous ne pouvons donc agir qu'en interaction avec le Département à qui ils appartiennent. Et deuxièmement, pour résorber les problèmes qui se concentrent en ces points, il faut créer des bretelles de délestage en amont et en aval. Mais une fois ce constat exprimé, concrètement qu'est-ce qui a été fait pour enrayer ces bouchons ?

### Actions en cours

#### Les actions rungissoises à court terme

Nous avons tous remarqué que les embouteillages sont souvent dus à des phénomènes en cascade : l'arrivée massive de poids lourds se dirigeant ou sortant des différentes zones entourant notre ville et l'indiscipline des automobilistes aux feux, forçant le passage et bloquant ainsi la circulation. Aussi dès notre élection, ai-je demandé aux agents de la Police municipale d'être sur le terrain, pour coordonner et articuler ces flux. Mais cette mission ne peut-être que provisoire ; il faut trouver des solutions pérennes qui permettront de totalement modifier la circulation en amont et en aval de notre ville. Il faut prendre le dossier à bras le corps en mettant en relation tous les acteurs institutionnels et économiques qui peuvent interagir. Il faut créer et stimuler une synergie pour travailler ensemble. **Je m'y emploie tous les jours.** J'ai noué des contacts, organisé des réunions avec les acteurs du département, de la Semmaris et les élus des villes voisines.



## Les actions avec le Conseil départemental

Avec **Patricia Korchef-Lambert** (*ma première adjointe aujourd'hui vice-présidente au Département*), nous avons rencontré sur le terrain **Françoise Lecouffle** (*vice-présidente en charge des infrastructures routières et navigables*), dès l'élection de la nouvelle majorité au Département. Nous lui avons fait visiter la Ville et ses abords routiers. Nous avons pris le temps de vérifier ensemble les points d'achoppement in situ et sur la carte. J'ai ensuite écrit au nouveau président du Conseil départemental, **Olivier Capitanio** pour acter cette visite. La prochaine étape, que j'espère voir aboutir avant la fin de l'année, est une réunion avec les techniciens du Département pour mettre à plat, les différents scénarios qui fluidifieront le trafic de manière globale et pas seulement aux abords de Rungis.

## Les actions avec le maire de Wissous

Les embouteillages ne sont pas dus aux Rungisais sortant de la ville, mais bien plutôt à la multiplicité des axes convergeant vers Rungis, où les véhicules s'engouffrent pour se déverser en des points d'étranglement, sur notre territoire.

Depuis des années nous plaçons pour le contournement de Rungis, via la voie des *Avernaises*, au sud de Rungis. C'est pourquoi, lors du Conseil municipal du 14 octobre, j'ai fait voter l'acquisition de la propriété appartenant à Monsieur et Madame Lelay au 45 avenue de la gare. Ce bien constitue une assiette foncière pour la future voie de contournement Nord de la plateforme d'Orly, qui permettrait de désengorger justement, la rue des Solets où les automobilistes, venant de l'Essonne, s'engagent en cascade dans Rungis (avenue de la Gare, rue Notre-Dame, avenue de la République) et bloquent le carrefour à l'entrée de la ville.

J'ai accueilli en novembre dernier, **Florian Gallant** le tout nouveau maire de Wissous (élu fin juin) et lui ai fait découvrir ce quartier, en vue d'une action commune dans les meilleurs délais. Il a été très sensible à cette visite sur le terrain et suivra pleinement nos actions.

## Les actions avec les différents acteurs économiques

Dès notre élection j'ai pris contact avec Christophe Accar (Directeur BU immobilière à la SEMMARIS) et lui ai signifié que la construction du nouvel entrepôt « Métro » de 14 000 m<sup>2</sup> dans la zone des entrepôts devait être l'occasion de relancer la construction d'une bretelle d'accès de Rungis vers Paris, comme celle qui existe déjà, dans l'autre sens, pour entrer dans Icade via l'A106. Nous avons d'ailleurs acté cette demande par une proposition écrite dans l'enquête publique. Tout cela a été suivi d'effets par les services de la SEMMARIS et du Département puisqu'une réunion a eu lieu en ma présence, avec **Alain Duquesne** (*adjoint aux travaux*), les Services techniques de la Ville et du Département pour avancer au plus vite sur **ce projet qui devrait voir le jour au début de 2023**. Le 26 octobre, je rencontrais Olivier Wigniolle le Président France d'Icade qui me présentait le devenir du parc Icade Rungis. J'ai donc sollicité également son appui pour la construction de cette bretelle via la A106 et pour le contournement de Rungis par la voie des Avernaises qui allègerait en aval le trafic.

## Ma lettre et mes questions aux différentes instances décisionnaires

Vous le voyez, nous ne restons pas sans rien faire. Mais nous ne sommes pas dans un jeu de Lego ou de Mecano où il suffirait de bouger quelques pièces pour que tout fonctionne ! Notre action stratégique et notre volonté de voir au plus vite aboutir ces projets sont bien réelles.

C'est pourquoi, à la vue des très nombreux projets des entreprises, qui souhaitent construire ou agrandir leurs locaux sur la Ville et qui sollicitent ma signature sur les permis de construire, j'ai écrit à la préfète du Val-de-Marne et à tous les acteurs économiques et politiques du territoire. Nous nous réjouissons bien sûr de l'attractivité de Rungis dans le tissu économique. Nous sommes convaincus de la nécessité de créer des emplois. Mais tout est lié. À constructions nouvelles, infrastructures de transport nouvelles s'imposent !

J'attends donc que tous les destinataires de mon courrier (cf. page suivante) me signifient leur part d'engagement, pour influencer sur la fluidité de nos axes routiers. Il y a urgence !

Outre la bretelle d'accès A106, nous pensons avoir des solutions pour résoudre cette question. Elles sont multiples, réalistes et finançables. Chaque fois que je rencontre une personne susceptible d'influencer ce dossier ; je lui en parle et nous prenons rendez-vous. Petit à petit les idées cheminent.

Je partagerai avec vous ces idées au cours d'une réunion publique que nous organiserons en début d'année 2022.



Rungis, le 15 novembre 2021

**Madame Sophie THIBAUT**  
Préfète  
PREFECTURE DU VAL DE MARNE  
7 avenue du Général de Gaulle  
94011 CRETEIL

Cabinet du Maire  
Réf : BM/CL/258952

Madame La Préfète,

Comme vous le savez, le pôle d'Orly-Rungis est un pôle d'emplois important voire crucial en Île-de-France. La commune de Rungis au centre de ce pôle est très heureuse de pouvoir bénéficier d'environ 35 000 emplois pour 5 700 habitants. Ces emplois sur notre commune sont répartis sur :

- Le Marché d'Intérêt National de Rungis
- La zone ICADE
- La SOGARIS
- La zone hôtelière Paris/Orly/Rungis
- La zone Delta
- Une partie de l'aéroport d'Orly

**Aujourd'hui, de nombreux projets arrivent sur mon bureau pour l'ensemble de ces zones :**

- Extension de la zone des entrepôts du M.I.N. avec la construction d'un bâtiment de 17 000 m<sup>2</sup> (en cours d'exécution)
- Projet de construction d'un centre d'essai en vol sur la zone ICADE et de nombreux autres bâtiments...
- Projet de construction du nouveau siège des douanes et d'un hôtel à l'entrée de la SOGARIS
- Projet d'un immeuble de 291 logements en co-living sur la zone Delta ainsi que d'un data center
- Extension déjà actée de la zone hôtelière en partie sur la commune de Chevilly-Larue
- Arrivée annoncée dans la presse (Les Echos du 94) du plus gros logisticien mondial, Goodman, à l'entrée du M.I.N. de Rungis (600 emplois)

**Voilà pour les principaux projets déjà en cours d'instruction ou très avancés.**

Je me réjouis, bien sûr, que notre commune attire autant les investisseurs, publics et privés. Cependant, de graves problèmes de circulation font que notre commune est totalement saturée et ne peut plus supporter, aussi bien pour ses habitants que pour ceux qui y travaillent, des flux supplémentaires.

En effet, je rappellerai que notre ville est entourée à l'est par le marché de Rungis, impénétrable pour dégager une partie de ce flux, et par les autoroutes A86, A10 et A106, totalement saturées et non connectées entre elles.

**C'est pourquoi, avant de signer tout nouveau permis de construire ou d'accepter toute nouvelle implantation sur notre territoire, je souhaite que nous puissions nous réunir tous afin de trouver des solutions. Pour bien connaître notre environnement, nous pensons qu'il y en a. C'est pourquoi ce tour de table nous permettrait de les valider et d'en proposer d'autres.**

Cette invitation concerne, bien sûr :

- Les services de l'Etat
- La Région
- La Métropole du Grand Paris
- L'Etablissement Public Territorial Grand-Orly Seine Bièvre (EPT 12)
- Les Départements du Val-de-Marne et de l'Essonne
- Les différents acteurs économiques (SEMMARIS, ICADE, SOGARIS, A.D.P., pôle hôtelier)

Après validation par Madame la Préfète du Val-de-Marne de cette demande, je vous proposerai à toutes et tous une date pour se réunir à la mairie de Rungis, j'espère avant la fin de l'année.



*Bruno Marcillaud*

Bruno Marcillaud

Courrier également adressé à : Le Préfet du 91, la Sous-Préfète du 94, la Présidente de la Région, le Président du Conseil Départemental du 94, le Président de la Métropole du Grand Paris, le Président de l'EPT 12, le Président de la SEMMARIS, Directrice d'ADP Orly, le Président de la SOGARIS, le Président d'ICADE, le Député du 94, le Député du 91, le Président du TDIE



## Assistante maternelle, une passion

Toutes les assistantes maternelles que nous avons entendues pour préparer cet article ont su témoigner de leur passion pour leur métier. «*Leurs bébés*» tiennent une place importante dans leur vie, même lorsque celui-ci grandit et s'éloigne de Rungis. «*On ne peut pas les oublier*», disent-elles en chœur ! «*Mon métier, je l'ai choisi !*» explique Aurélie qui était photographe avant sa reconversion professionnelle. Et comme toutes ses consœurs, elle a suivi scrupuleusement la formation dispensée par le département. Pour être assistante maternelle agréée, il faut faire une demande à la PMI de Fresnes, assister à des entretiens. Une personne vient ensuite visiter votre logement et vérifier s'il est bien adapté à l'accueil de tout-petits. Une fois l'agrément reçu, on suit une formation de deux fois quinze jours. Ensuite la PMI peut venir vous visiter à l'improviste.



Le programme de la journée chez chacune des huit assistantes maternelles de la ville se ressemble. Après l'accueil du matin, en fonction de leur âge, les enfants jouent avec les jeux mis à leur disposition, petite sieste, sortie ou activité. Puis c'est le temps du repas, à nouveau la sieste et le réveil échelonné. En attendant le goûter et le retour des parents, on reprend de petites activités, on lit des livres et on raconte des histoires.

Et lorsqu'on demande à toutes s'il n'est pas trop difficile de rester seules avec les tout-petits, elles répondent avec le même enthousiasme : «*pas du tout !*» en expliquant qu'elles se voient entre elles pour discuter et échanger. De plus, deux jeudis par mois, elles se retrouvent à la MPE avec leurs enfants, où la salle de motricité est mise à leur disposition (nos photos). Elles ont alors l'occasion de discuter avec la directrice, Geneviève Chemin. «*Ces rencontres font du bien aux enfants, et nous permettent de rester en lien avec les autres professionnelles de la petite enfance. C'est motivant !*» déclarent-elles.

“ On sort aussi jusqu'à la colline Cacao, on visite le potager, on va au parc où l'on retrouve parfois les autres assistantes et leurs enfants. En fait, on s'adapte au rythme de l'enfant et... à la météo. ”

Isabelle.

### Choisir une assistante maternelle agréée

Pour de multiples raisons, vous préférez une garde chez une assistante maternelle. Avant toute chose, assurez-vous que celle-ci est formellement agréée par la Protection Maternelle et Infantile (PMI) du département. Cet agrément est obligatoire pour que l'assistante puisse recevoir à son domicile un à quatre enfants avec des limites d'âge.

Une fois agréée, l'assistante maternelle est invitée à venir avec les enfants dont elle a la charge le jeudi matin, tous les quinze jours, à la Maison de la petite enfance. Ainsi :

- ❖ Elle rencontre au sein de la MPE les autres assistantes maternelles, et tisse ainsi un lien solidaire.
- ❖ Elle échange avec la coordinatrice de la MPE et le personnel dans le cadre d'un soutien professionnel.
- ❖ Les enfants participent aux activités de la MPE et bénéficient des activités de motricité (toboggan, piscine à balles, etc.) ou des ateliers proposés avec la médiathèque.

C'est un plus pour les familles, pour les enfants, et pour les assistantes maternelles elles-mêmes.



## Rencontres citoyennes

C'est devenu une (bonne) habitude : les élus de 6<sup>e</sup> du Conseil Municipal des Enfants participent chaque année à des rencontres citoyennes. Depuis le début de l'année, quatre temps forts.

**Le jeudi 16 septembre 2021**, le CME faisait la connaissance d'Éliane Thoral, très impliquée en raison de son handicap, aux questions d'accessibilité. Elle rencontre chaque année les enfants du CME et prend le temps de leur expliquer les difficultés qu'elle rencontre au quotidien, pour ainsi explorer différemment le thème du handicap. Ce fut également l'occasion pour les enfants de présenter leurs idées pour le Téléthron.

**Quelques jours plus tard, les 12 et 14 octobre 2021**, les jeunes élus sont allés à la rencontre de la Police municipale ; visite du poste, dialogue avec toute l'équipe de la PM, découverte des différentes missions des agents par une vidéo et nombreuses questions. Rien de tel pour créer un lien de confiance entre les enfants et les policiers.

**La même semaine, le samedi 16 octobre 2021**, les élus se sont levés tôt pour participer à une initiation aux gestes de premiers secours. Accueillis par Patricia et Anna, les enfants ont appris les différents « gestes qui sauvent ». Très participatifs, ils ont reçu le diplôme officiel IPS (Initiation aux Premiers Secours), certifiant leur aptitude à réagir rapidement par les trois actions d'urgence : protéger, alerter, secourir.



**Enfin, les 19 et 21 octobre**, les enfants de 6<sup>e</sup> accompagnés des nouveaux membres du CME (fraîchement élus en CM2), ont visité l'hôtel de ville et rencontré les différents services municipaux. Ils ont découvert les lieux et notamment la salle des commissions et le bureau du maire. Curieux et très intéressés, tous ont posé des questions souvent précises. Une visite permettant à tous de rentrer dans leur rôle et leur mission d'élus.

Tous ces rendez-vous sont à chaque fois l'occasion d'un pas de plus vers la citoyenneté.

**Contact : [cme@ville-rungis.fr](mailto:cme@ville-rungis.fr) / 01.45.12.80.70**

## 15 au 20 novembre. Semaine des Droits de l'enfant

Rungis est une « Ville amie des enfants » ; un titre donné par l'Unicef. Aussi du 15 au 20 novembre, semaine dédiée aux droits de l'enfant, plusieurs actions étaient proposées.

Tout d'abord (vous l'avez sans doute remarqué) après un décor en bleu-blanc-rouge pour le 11 novembre, la mairie d'honneur s'est parée de « bleu Unicef » durant toute cette semaine. Puis, des initiatives dans chaque accueil de loisirs.

- ❖ **À l'accueil des Antes** : sensibilisation sur la question du droit à l'identité (une identité pour accéder à l'école, aux soins, aux loisirs, etc). Des ateliers d'expression, courts métrages, supports d'animation étaient proposés tout au long de la semaine.
- ❖ **À l'accueil la Grange** : Après avoir été sensibilisé par l'équipe d'animation sur leurs différents droits, les enfants ont créé des fresques et écritures en imaginant un monde meilleur !
- ❖ **À l'accueil Médicis**, c'est la question du droit à la différence et de la solidarité qui a servi de fil rouge. Ateliers créatifs et participatifs ont été mis en place pour les grandes et moyennes sections, lectures d'albums ciblés sur ces questions avec tous et temps festif avec une kermesse.
- ❖ **À l'accueil Les Sources** : L'équipe d'animation a inventé un grand jeu d'aventure autour des différents droits de l'enfant.
- ❖ **Et le CME** organisait sa première plénière le samedi 20 novembre, journée internationale des droits de l'enfant (article page suivante).

Ville amie des enfants  
partenaire unicef

Journée Internationale  
des Droits de L'Enfant



La Convention internationale relative aux droits de l'enfant (CIDE), adoptée à l'unanimité par l'Organisation des Nations Unies (ONU) le 20 novembre 1989, garantit aux enfants du monde entier des droits.



## 20 novembre. Les jeunes élus du CME au travail! --- ---

C'est un rituel bien huilé. Chaque année, après les élections des nouveaux élus, le CME au grand complet se retrouve pour une séance de travail commun.

Enfants de CM2 et de 6<sup>e</sup> avaient donc rendez-vous vendredi 19 novembre pour faire connaissance, puis le lendemain, samedi 20 novembre pour leur première séance de travail. Une date qui n'était pas le fruit du hasard, puisque ce même jour, on célébrait la **journée internationale des droits de l'enfant**. Symbole fort pour un CME qui donne la parole aux enfants. Quel que soit leur âge, les enfants et les jeunes ont le droit d'exprimer leur avis, d'être entendus et pris en compte par les plus âgés ; une vraie priorité pour l'Unicef.

Au cours de cette journée, ils ont dans un premier temps travaillé ensemble sur la méthode de projet, la charte de fonctionnement, la finalisation du projet Téléthon. Ils ont également choisi les deux projets à mener cette année.

Ils se sont ensuite retrouvés en séance plénière, avec le maire, **Bruno Marcillaud** entouré de **Françoise Payen** (*adjointe à l'éducation*) qui les ont tous félicités pour leur engagement et encouragés dans les projets présentés. Chaque jeune élu a reçu un kit composé d'une écharpe tricolore, d'un sac, d'un masque, d'un livre sur le fonctionnement d'une commune et d'un badge.



## Séjour de ski pour les enfants du CP au CM2 --- ---

Le séjour de ski l'an dernier a été annulé en raison de la situation sanitaire. Mais cette année, élus et équipe d'animation sont bien décidés à mener l'aventure jusqu'au bout. Il est donc proposé un séjour du samedi 19 février (soir) au samedi 26 février 2022 (matin) :

- ❖ Dans un centre exceptionnel à Thollon-les-Mémises (74) (petit village typique savoyard) : construit en 2018, avec des chambres magnifiques possédant chacun des sanitaires et une douche. Une petite station de ski familiale à deux pas du chalet.
- ❖ Les enfants pourront bénéficier de 2 heures de ski par jour, encadrés par des moniteurs ESF.
- ❖ Et bien sûr, des activités et des veillées mises en place par les animateurs de la Ville.
- ❖ 50 places ont été retenues.

**Une réunion avant les inscriptions aura lieu le jeudi 2 décembre à 18h30** dans la salle Robert Doisneau, pour rencontrer Sophie Labru, comprendre comment se déroule le séjour, répondre aux questions. **Pass'sanitaire obligatoire.**

**Les inscriptions auront lieu du lundi 6 décembre au vendredi 10 décembre**, en mairie au Service éducation ou par Internet sur le site de la Ville, onglet scolarité. Les inscriptions sont ouvertes à tous les enfants rungissois ou scolarisés à Rungis.

**Toutes les inscriptions sont prises en compte.** Pas de priorité aux premiers inscrits.

Cependant, si l'on devait dépasser le nombre de 50 inscrits, la priorité sera donnée aux Rungissois puis selon un critère de sélection ainsi défini :

- ❖ les enfants les plus âgés seront retenus
- ❖ les enfants les plus jeunes non retenus seront prioritaires l'an prochain.
- ❖ Il ne sera pas tenu compte des fratries.

## Inscriptions vacances de Noël --- ---

Les inscriptions dans les accueils de loisirs auront lieu :

- ❖ du lundi 29 novembre au vendredi 3 décembre **en mairie**
- ❖ du lundi 29 novembre jusqu'au dimanche 5 décembre 23h **sur internet**



## Les coulisses du permis piéton

*Rungis fut l'une des premières villes de France à mettre en place le « permis piéton ». Et plusieurs générations d'enfants, scolarisés dans les établissements élémentaires de la ville, ont bénéficié de l'enseignement des policiers municipaux. Le Journal de Rungis a cherché à savoir comment se préparaient les sessions du permis piéton, qui désormais ont lieu sur trois cycles ; il est allé enquêter au poste de Police municipale.*

Les policiers municipaux interviendront dans les écoles durant les mois de novembre et décembre. Le but, préparer les jeunes scolaires à l'un des trois cycles du **permis piéton** qui correspond à leur classe d'âge ; CP puis CE1/CE2 et enfin CM1/CM2. Un cycle par trimestre. Ainsi sur la totalité de leur scolarité primaire, les jeunes élèves prennent-ils conscience des dangers qui existent dans la rue ou sur les trottoirs. Ils apprennent à les repérer par un enseignement qui se veut ludique. Deux agents sont plus particulièrement dédiés à cet apprentissage. Ils travaillent en liaison avec les enseignants et se rendent dans les classes pour initier les enfants. Ceux-ci les connaissent bien, il n'est pas rare qu'ensuite, ils viennent spontanément saluer les policiers dans la rue. Une proximité propice à la prévention.

Le **permis piéton** est une épreuve « type » de plusieurs questions élaborées par la Préfecture, mais le brigadier en charge de ce permis a conçu un livret pédagogique propre à la Ville de Rungis. Un fascicule qui présente de nombreuses situations. Pour chacune, plusieurs réponses sont possibles. Il faut donc bien analyser l'image et ses nombreux détails pour répondre correctement à la question.



Cette année, si la situation sanitaire le permet, une sortie pédagogique devrait avoir lieu autour de chaque école, sur le trajet normalement suivi par les jeunes élèves. L'objectif étant de compléter l'enseignement ludique par une réelle mise en situation sur le terrain et ainsi reconnaître les différents dangers qui entravent une circulation piétonne : poubelles, travaux, etc. Savoir les contourner sans se mettre en danger, notamment lorsqu'on circule en groupe.

Une initiative dont l'objectif veut permettre aux jeunes enfants de mieux appréhender les dangers de la rue pour les anticiper et les éviter. Une manière aussi, de les responsabiliser et de les protéger en les rendant acteurs de leur sécurité.

## Une rue du nom de la première femme maire

L'agroquartier sur la plaine de Montjean prend forme peu à peu.

Il appartient désormais au Conseil municipal de choisir par délibération, la dénomination des voies communales qui jalonnent les différents programmes de construction. Il a donc approuvé lors de sa séance du 14 octobre dernier, la dénomination de la voie centrale de desserte de l'agroquartier. Elle s'appellera **rue Berthe Boisset, épouse Grelinger**, du nom de la première femme maire de Rungis (1946 à 1953). Elle fut élue à l'occasion des premières élections qui eurent lieu après la Seconde Guerre mondiale, alors que les femmes venaient tout juste d'obtenir le droit de vote. Ce fut l'une des premières femmes ayant occupé cette fonction en France et, jusqu'ici la seule à Rungis. Son époux Lucien Grelinger, qui a donné (lui aussi) le nom de l'artère principale qui relie l'ancien bourg au quartier des Antes est connu dans le milieu sportif pour avoir été avec Edmond Frans, l'un des initiateurs en France du Polo-Vélo.

Mais on retiendra de Lucien Grelinger le courage du résistant. Durant la Seconde Guerre mondiale, en pleine occupation, il est chef de réseau à Rungis. Arrêté, torturé, il est déporté à Buchenwald où il mourra en 1945.

**Deux noms donc qui signent une époque et qui aujourd'hui, sont pour la ville de Rungis synonymes de liaison et d'axes de communication. Tout un symbole.**





## Logements à vendre sur la plaine de Montjean

Sans doute, en vous promenant aux abords de la plaine de Montjean avez-vous aperçu les programmes de logements qui peu à peu s'élèvent de terre et prennent forme.

Savez-vous qu'il reste encore des appartements et maisons à vendre au sein du programme **les Prairiales**, selon un dispositif particulier : le Prêt Social Location Accession (PSLA).

# Les Prairiales

### PSLA, qu'est-ce que c'est ?

Il s'agit un dispositif d'accèsion sociale à la propriété destiné à des ménages aux ressources modestes. Il repose sur le principe de la **location-accession**. Les opérations réalisées dans ce cadre comprennent deux phases.

- ◆ **Dans un premier temps**, le ménage teste sa capacité de remboursement en étant locataire (sur une période de 6 mois minimum à 18 mois maximum) : il paie une redevance qui comprend une fraction locative et une fraction acquisitive.
- ◆ **À l'issue de cette première phase**, le ménage a la possibilité de lever son option d'achat afin de devenir propriétaire de son logement. L'opération doit être agréée par l'État ou son délégataire. En contrepartie, le projet bénéficie d'avantages fiscaux (TVA à taux réduit de 5,5 % et exonération de taxe foncière sur les propriétés bâties pendant 15 ans) ainsi que des conditions de financement avantageuses.

Le PSLA est un produit sécurisant pour le ménage à double titre : d'une part, la phase de location lui permet de tester sa capacité à faire face aux charges d'un emprunt ; d'autre part, l'opérateur s'engage à lui offrir des garanties de relogement ou de rachat en cas d'imprévu.

### Les Prairiales

Situé à l'entrée de l'agroquartier de la plaine de Montjean, le programme «**Les Prairiales**» est porté par la Société Coopérative d'Intérêt Collectif URBANCOOP. Il se compose de 55 logements, dont 3 maisons de ville.

Il est accessible depuis la voie des Jumeaux, avec au sud, des vues imprenables sur la plaine agricole. Situé à moins de 5 minutes à pied du centre-ville, le projet est parfaitement desservi avec à proximité les autoroutes A6, A86, A106 et les transports en commun (bus, tramway T7, RER C et prochainement métro 14).

Idéale pour les familles, la résidence est sécurisée, proche des écoles (maternelle, élémentaires et collèges) et tous les logements bénéficient d'espaces extérieurs généreux.

Ces logements s'adressent prioritairement à des foyers habitant (ou travaillant) à Rungis, désireux d'acquérir un logement en résidence principale. Grâce au PSLA, ils bénéficient de plusieurs avantages :

- ◆ TVA à taux réduit (5,5 %)
- ◆ Exonération de la taxe foncière pendant 15 ans
- ◆ Frais de notaire réduits
- ◆ Prix du loyer et de vente encadrée par l'État
- ◆ Garanties de rachat et relogement en cas d'accident de la vie
- ◆ Possibilité de bénéficier du Prêt à taux Zéro (PTZ) pour les primo-accédants

### Les conditions d'éligibilités

Le montant des ressources total pris en compte pour apprécier l'éligibilité du foyer au PSLA correspond à la somme des revenus fiscaux de référence du foyer (RFR) au titre de l'année N-2 (pour l'année 2021 : avis d'imposition 2020 portant sur les revenus 2019), le barème est actualisé chaque année en janvier.

### Plafonds de ressources applicables en 2021 en fonction de la composition du foyer

Nombres de personnes destinées à occuper le logement	Plafond de ressources en euros
1	32 562 €
2	45 586 €
3	52 099 €
4	59 263 €
5 et +	67 600 €





## Rungis-Dieppe à vélo ; bravo les jeunes !

Une équipe de 8 garçons a pu (enfin) réaliser un projet préparé depuis 2019 ; rejoindre depuis Rungis, Dieppe à vélo. Crise sanitaire oblige, le projet est devenu réalité au début des vacances de la Toussaint. Karim et Guillaume les accompagnateurs (et deux personnes pour l'assistance technique, logistique et sanitaire) sont admiratifs : une merveilleuse ambiance, des jeunes très motivés, aucun bobo, et une seule crevaillon sur les 220 kilomètres parcourus en deux étapes de 57 kms et une troisième de 106. Un projet monté par les jeunes pour les jeunes qui leur a permis de traverser le Vexin, de visiter la fondation Claude Monet à Giverny, de rencontrer des habitants très sympathiques et surtout de vivre dans une amicale émulation trois jours de challenge ultra préparés. Rien n'avait été laissé au hasard, les étapes et les lieux de bivouac, l'entraînement, les itinéraires précis pour éviter les grands axes, etc. Ainsi ont-ils pu pédaler sur de longues pistes cyclables (la voie verte sur une ancienne voie ferrée) ou sur quelques départementales peu passantes.

“ J'ai retrouvé des jeunes heureux, que je félicite grandement pour cette belle aventure menée d'un bout à l'autre. Je remercie tous les animateurs pour leur investissement. Quand on fait confiance aux jeunes, ils sont capables de grandes choses ! ”

**Mohand Ould-Slimane** (adjoint à la jeunesse).

## C'était la journée des bacheliers !

Chaque année, la Ville de Rungis félicite les nouveaux bacheliers en leur proposant un temps festif. 36 jeunes Rungissois ont répondu à l'invitation pour la réception du 13 novembre au cours de laquelle, le Maire **Bruno Marcillaud**, **Mohand Ould-Slimane** (adjoint à la jeunesse) et **Françoise Payen** (adjointe à l'éducation) les ont félicités et encouragés à poursuivre leurs études en lien avec leur projet professionnel. Cet après-midi fut aussi l'occasion pour chacun, de découvrir les moyens mis à leur disposition par la Ville : notamment le dispositif « Bourses aux projets 16/25 », pour lequel une jeune lauréate Tamahée Ligneul est venue partager son expérience d'un semestre d'études à Madrid. Une manière concrète de se rendre compte de ce que peut être ce coup de pouce municipal. Tous ont reçu un chèque cadeau. Un moment riche en échanges et en informations.



Renseignement au Service jeunesse : 01.45.12.81.07

## Un théâtre forum

**Pascal Castello** est comédien au sein de l'association « Paroles ! » appartenant au réseau national « Arc-en-Ciel » qui propose depuis une trentaine d'années, du « théâtre institutionnel ». C'est à ce titre qu'il a été mandaté pour intervenir auprès du Service jeunesse et permettre aux jeunes, durant les vacances de la Toussaint de faire une expérience de **Théâtre forum**. L'idée consiste à poser des problématiques réalistes pour lesquelles ils ont été témoins, des frustrations qu'ils ont vécues... On s'adresse vraiment aux jeunes. Avec leur vécu, ils construisent leur scène qui souvent se termine mal. On fait donc « forum » pour rechercher collectivement une réponse. Ils jouent alors d'autres scènes pour proposer une manière différente de vivre la problématique énoncée.



Il n'y a donc plus de spectateurs, mais que des acteurs. Tous les jeunes sont à égalité et peuvent intervenir dans les saynètes. Les sujets choisis lors de la session évoquaient la question de l'autorité : « comment prend-on les décisions en famille entre adultes et enfants » (par rapport à la télévision, aux sorties, au portable...) ou bien « c'est quoi être ensemble ? », « que se passe-t-il en classe lorsqu'ils sont témoins d'une situation injuste ou de harcèlement au collège ? » Des situations concrètes dont le but est de faire émerger des caractères, et pas seulement caricaturaux. Il ne doit pas y avoir d'un côté les gentils, de l'autre les méchants.

La posture théâtrale permet au contraire de pousser l'analyse pour percevoir ce qui se passe dans la tête (et le cœur) de tous les protagonistes d'une situation. Ce « travail » s'est effectué en quatre séances. Une cinquième fut la représentation devant les parents qui eux-mêmes pouvaient intervenir sur scène. Une jolie manière de faire circuler la parole.



## Vacances de la Toussaint

Des vacances toniques, comme toujours, pour les enfants participant aux activités du CISL durant les congés de la Toussaint. Se partageant entre les deux écoles, ils ont pu s'initier ou (re-découvrir) des disciplines sportives. Ainsi citons pêle-mêle, pour la première semaine : la **course d'orientation** au sein même de l'Espace du sport (une bonne manière de connaître les lieux pour pouvoir se repérer dans le bâtiment!). Mais aussi un **circuit training fitness**, avec ses exercices adaptés aux enfants, et un **baby-foot géant** sur le terrain du city parc. Sur un terrain coupé en tranches par des cordes, les attaquants et les défenseurs étaient les enfants eux-mêmes, placés deux par deux dans une section. Une mise en situation qui oblige à faire des passes, car les joueurs ont interdiction de sortir de leur ligne ; comme les joueurs scellés aux barres d'un vrai baby-foot, en somme.



Durant la seconde semaine, activités de cirque, mais aussi du tir à l'arc et de l'escalade. Mais en l'absence de Pierre, l'éducateur breveté d'état « Escalade », les autres éducateurs du CISL n'ont pu faire grimper les enfants qu'à une hauteur maximum de 3 m.

C'était donc un autre style de grimpe qui leur était proposé ; fondé sur la coordination, la vitesse et la prise d'initiative, où l'esprit d'équipe prime sur la peur du vide. Des jeux de traversée, de couleur et d'appuis leur ont permis de bien s'amuser.

## Bilan de l'opération pass'sports

Pour permettre la pratique sportive du plus grand nombre, les élus ont décidé cette année encore, la reprise d'un pass'sports pour les jeunes de 3 à 20 ans. Un sésame qui permettra aux familles des quatre premières tranches du quotient familial de bénéficier d'une allocation de prise en charge pour une inscription dans une association sportive de leur choix. Et cette année, chaque tranche se trouve augmentée de dix euros !

Les familles Rungissoises avaient jusqu'au 31 octobre pour le demander. Un bon par personne, même si celle-ci devait pratiquer plusieurs activités. Une fois le document en main, le sportif pouvait obtenir une réduction de sa cotisation annuelle au sein de l'association de son choix. Le « manque à gagner » pour l'association étant remboursé par le CCAS. 121 personnes se sont déplacées pour obtenir un « pass'sports », mais toutes ne sont pas inscrites dans l'une des douze sections ou associations sportives qui validaient le principe, puisque seuls 105 pass'sports ont été officiellement validés. Une nette progression par rapport à l'an dernier.

Renseignements :  01.45.12.80.71



## La pétanque rungissoise victorieuse

Les dirigeants de la Pétanque Rungissoise sont heureux d'annoncer la victoire du club au « *concours doublette promotion* » grâce à ses deux jeunes adhérents ; Gabin le tireur, Julien le pointeur. Âgés respectivement de 17 et 29 ans, ils étaient tous deux, confrontés à des joueurs chevronnés. Menés au cours de la compétition 11 à 9 ; ils arrivent à égaliser 11 à 11. Le suspens est alors à son comble, car chaque équipe conserve deux boules. Dans une tension extrême, l'adversaire tire et... loupe ses deux tirs. L'occasion est belle alors pour les deux Rungissois qui marquent avec brio les deux derniers points de la victoire et arrivent ainsi à 13-11. C'est gagné ! « *Et ce n'est qu'un début, car aux joueurs très doués la valeur n'attend pas le nombre des années !* » se réjouissent Colette Arvers la présidente du club et ses coéquipiers, très fiers de la belle performance de ces juniors fraîchement arrivés au sein du club.





## Consultation du CESEL dans le cadre du plan vélo

« Le vélo doit désormais être considéré comme un moyen de transport du quotidien en plus d'un loisir urbain. » explique **Bruno Marcillaud**, qui plaide depuis longtemps pour des travaux précurseurs à la création du prolongement des pistes cyclables. Ce réseau permettrait de circuler le long du centre horticole et des pépinières de la Ville de Paris et de relier le centre-ville aux zones d'emplois ou aux trois gares de la ligne 14, actuellement en construction sur notre territoire (*Pont de Rungis, Chevilly trois communes [qui portera à terme le nom de la Cité de la Gastronomie Paris-Rungis] et la gare d'Orly*). Le vélo deviendrait ainsi une formidable alternative pour relier «le dernier kilomètre» et permettrait le maillage entre les gares et les villes alentour.

### PLAN VÉLO

Dans cette perspective, la Ville de Rungis a lancé en octobre dernier son plan vélo, qui s'intègre dans une dynamique régionale. Un projet, qui regroupe plusieurs items : création d'itinéraires cyclables, services vélo, apaisement des vitesses des véhicules motorisés, stationnement vélo ou encore information et communication. Afin de faire correspondre ce projet, au plus près des attentes et des besoins des Rungissois, une large consultation est proposée dans un esprit de démocratie participative.

La Ville a donc saisi **le CESEL** pour qu'il travaille à cette question en lien avec le bureau d'études Vizea, spécialiste développement et mobilité durable. Une première réunion regroupant les membres du CESEL et ceux de Vizea a eu lieu le lundi 8 novembre. Un groupe de travail s'est constitué. Il a été prévu de rendre compte au plus vite des résultats de ces travaux.

## Les projets du CESEL : en saisine et auto-saisine

Le **CESEL**, organe consultatif a été créé il y a un an. Aujourd'hui composé de 33 membres titulaires et suppléants, représentant les différents quartiers, associations, tranches d'âge de la population, commerçants et profession libérales de Rungis.

❖ À la demande de la municipalité, ce **CESEL a été saisi** pour émettre un avis argumenté sur les projets déposés par les Rungissois dans le cadre **du budget participatif** mis en place par les élus (cf. le dossier dans le journal du mois d'octobre 2021). Il est à nouveau saisi pour la consultation concernant le plan Vélo (cf l'article ci-dessus).

On dit alors que le CESEL travaille «**en saisine**» : les élus «saisissent» le CESEL pour qu'il donne son avis sur des projets de leurs crûs.

❖ Mais le CESEL peut aussi travailler en «**auto saisine**». **C'est lui**, qui propose des projets à la municipalité. Pour cela, il travaille en commissions (une commission par projet) et élabore de manière la plus détaillée, le projet à présenter.

On dit alors que le CESEL travaille «**en auto-saisine**».

Dans ce cadre, le CESEL a décidé de retravailler certaines des propositions déposées par les Rungissois sur la plateforme, dans le cadre du budget participatif, mais qui n'ont pas été retenues. Une réunion aura lieu le 30 novembre à ce sujet. Il en sera dit davantage dans le journal de décembre.

## Rappel. Plus que quelques jours pour voter pour le premier BP

Au moment où vous recevrez ce journal, il ne restera que trois jours pour voter pour l'un des six projets du premier budget participatif mis en place par la municipalité. Pour mémoire, 66 propositions avaient été déposées sur la plateforme <https://jeparticipe.rungis.fr>

26 ont été retenues par le CESEL. 6 validées par les Services techniques, car répondant bien aux critères requis :

- ❖ concerner l'intérêt général,
- ❖ relever de la compétence de la Ville,
- ❖ être compatible avec le développement durable,
- ❖ relever du budget d'investissement.

### Comment voter ? C'est très simple.

- ❖ **Vous avez jusqu'au 30 novembre pour faire votre choix.**
- ❖ **Il faut désormais, car le temps presse :**
  - s'inscrire sur la plateforme <https://jeparticipe.rungis.fr> et créer un compte, c'est impératif,
  - découvrir les six projets
  - voter
- ❖ On ne peut voter que pour un seul et unique projet. C'est la méthode du «**vote unique**».

Rappelons que le nombre de projets retenus devra rentrer dans l'enveloppe plafonnée à 50 000 euros. La municipalité s'engage à tous les réaliser dans les six mois à venir ; soit avant le prochain budget participatif!



## 11 décembre. Noël des enfants

274 enfants ont été invités à participer le 11 décembre prochain au Noël du CCAS, parmi lesquels 8 enfants de l'équipe du Service intercommunal de Soins Infirmiers à Domicile (SISID). Au programme, un spectacle dès 15h au théâtre de Rungis : « **Fais pas ci, fais pas chat** ».

Deux comédiennes entraîneront petits et grands dans une comédie pédagogique et ludique sur les précautions à prendre vis-à-vis des inconnus, à l'extérieur comme à la maison.

À l'issue du spectacle, un sculpteur sur ballons créera sur place des chiens, des chats, des chapeaux et même des épées. L'après-midi se terminera par un bon goûter avec le Père Noël.

Renseignements :  01.45.12.81.09



## Allocation Noël pour tous

Vous êtes non imposable ou votre dernier avis d'imposition indique un montant inférieur ou égal à 61 € à la ligne « Impôt sur le revenu 2020 dû » ?

Vous pouvez donc bénéficier de l'allocation « **Noël pour tous** » proposée par le CCAS pour les fêtes de Noël sous forme de chèque d'achat.

**Vous avez jusqu'au vendredi 17 décembre pour vous présenter, muni de votre avis d'imposition 2021 (sur les revenus 2020) et de votre pièce d'identité.**

- ✦ au CCAS, les mercredis et vendredis de 9h à 12h et de 14h à 17h
- ✦ à l'hôtel de ville, les mardis de 17h à 19h (uniquement les mardis 23 et 30 novembre & 7 et 14 décembre 2021)

Renseignements :  01.45.12.80.53



## RAPPEL. Allocation Transport pour lycéens et étudiants

Cette année encore, le Centre Communal d'Action Sociale prend en charge 25 % de la dépense engagée (abonnement annuel + frais de gestion) pour l'obtention du titre de transport « Carte Imagine R » destiné aux lycéens et étudiants. Et ce, indépendamment des ressources du foyer fiscal de rattachement. Les demandes sont recevables jusqu'au 31 janvier 2022.

Le Conseil départemental remboursant 50 % des frais engagés, les familles pourraient n'avoir, in fine, à supporter que 25 % du montant du titre de transport.

Pièces à fournir :

- ✦ attestation délivrée par l'Agence Imagine R de l'année scolaire concernée,
- ✦ un certificat de scolarité de l'année scolaire concernée,
- ✦ le RIB du payeur.



Le dossier complet est à déposer au CCAS ou à adresser par mail :  [ccas.carteetudiantimaginer@ville-rungis.fr](mailto:ccas.carteetudiantimaginer@ville-rungis.fr)

Renseignements :  01.45.12.80.53



## Quotient familial

La campagne des quotients familiaux continue, pensez à remplir et déposer votre dossier en mairie avant le 14 décembre 2021.

Pour tous renseignements contacter le service vie citoyenne : 📞 01 45 12 80 00

## 20 novembre, noces d'or, de diamant et de platine

Célébrer la longévité des couples mariés est toujours une réception émouvante. Surtout lorsque ces anniversaires concernent plusieurs décennies. C'est pourquoi chaque année le CCAS organise une cérémonie pour fêter l'anniversaire des couples qui commémorent leurs 50, 60 et 70 ans de mariage. Le même jour, la Ville met à l'honneur ses centenaires et les mamans ayant élevé au moins quatre enfants en leur remettant la médaille de la famille. Ainsi, le **samedi 20 novembre**, cinq couples entourés de leurs proches, ont redit leur « OUI » prononcé devant « Monsieur le Maire ».

- ◆ Noces de diamant : M. et Mme BAUNE,
- ◆ Noces d'or : M. et Mme CHOPINEAU,  
M. et Mme COIGNARD, M. et Mme GUILLOT,  
M. et Mme ATTIA.

A ces noms, il faut rajouter trois autres couples qui n'ont pu se déplacer : M et Mme KWASEK, M et Mme LARDEREAU et M et Mme BUCAS.

- ◆ Et Mme Idalina MARQUES a reçu la médaille de la famille.

La cérémonie et la réunion amicale qui suivait se tenaient cette année dans la salle bleue de l'Espace du sport. Les jeunes mariés étaient accueillis au son de la musique jouée par un quatuor à cordes du Conservatoire.

Les deux centenaires de Rungis; Madame Normand et Robert Noël, résidents de l'EHPAD des Sorières, n'ont pu se déplacer. Le Journal de Rungis leur consacre un article dans la page suivante.



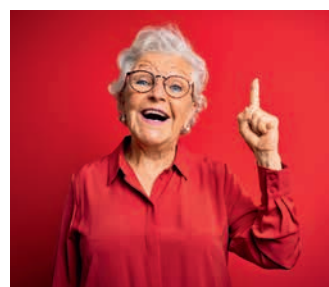
Renseignements et inscriptions : CCAS 📞 01.45.12.81.09



## 1<sup>er</sup> décembre. Puisqu'il faut bien vieillir...

Et oui, c'est une réalité; il faut bien vieillir! Mais dans notre société occidentale, la perception sociale du vieillissement est, d'une manière générale, plutôt négative et les images qui circulent sur le troisième âge ne sont pas toujours valorisantes. Dans un tel contexte, il n'est pas toujours aisé d'accepter de vieillir et de porter un regard positif sur soi-même. Alors, pour aider à mettre des mots sur le questionnement soulevé par le vieillissement, le CCAS a invité la **Compagnie Naje** pour une séance de **théâtre-forum**; un spectacle interactif qui par le biais du jeu théâtral permettra de faire émerger la parole et la réflexion autour de ce thème. Autrement dit, vous êtes (avec les personnes qui vous accompagnent) les acteurs principaux qui donnent corps, par votre voix, à des problématiques et à leurs solutions.

La **Compagnie Naje** proposera le 1<sup>er</sup> décembre un tel spectacle sur le thème « *puisque'il faut bien vieillir!* »



Inscriptions gratuites et obligatoires auprès de l'Espace Autonomie 6 : 📞 01.48.53.79.09 ou ✉ [contact@espaceautonomie6.org](mailto:contact@espaceautonomie6.org)



## Rencontre avec les centenaires de Rungis

Nos deux doyens de 100 et 101 ans sont résidents à l'Ehpad. Un homme, une femme. La parité parfaite. Et l'on remarquera qu'il n'est pas rare de saluer dans ces pages des doyens plus que centenaires ; à croire que l'air de Rungis est propice à la longévité.

Le Journal de Rungis est donc allé rencontrer Madame Normand et Robert Noël aux Sorières, et l'on peut témoigner que cette visite et ces entretiens donnent du pep!

**Madame Normand** est la doyenne de Rungis. Née le 15 mai 1920 à Boulogne-sur-Mer, elle est venue, nous raconte-t-elle, à Paris après la guerre où elle découvrait le métro, l'autobus. Toute sa carrière professionnelle s'est déroulée, dans l'administration des Hôpitaux de Paris. C'est une petite femme gaie, souriante, à l'œil pétillant. Nous la retrouvons près d'une fenêtre ; sa place préférée, paraît-il. Elle n'est pas surprise de nous voir, et nous accueille avec une extrême gentillesse entrant immédiatement en conversation. Elle croit nous reconnaître (alors que c'est la première fois) et aussitôt nous raconte une histoire de permis de conduire qu'elle vient de passer et de voiture qu'elle nous demande de garer, car elle n'est pas encore sûre d'elle... Elle nous entraîne avec gaieté, élégance et persuasion dans les méandres de son histoire. On aimerait tellement l'y retrouver... Alors on la laisse parler. Elle sourit, rayonnant la bonté et la joie sereine. On la quitte à regret, alors que nous prenant la main, elle nous glisse tendrement, « *vous reviendrez me voir ?* »...



**Robert Noël** a fêté le 24 août dernier ses 100 ans. Ce jour-là, **Bruno Marcillaud** et **Antoine Morelli** (adjoint aux affaires sociales) étaient venus lui fêter son anniversaire avec des livres d'art et de poésie. Car Robert Noël est un poète. « J'aime les mots » dit-il, avec gourmandise. Et chaque jour, il continue à les scruter avec une grosse loupe, dans le dictionnaire qui ne le quitte pas et dans les « Classiques », qui sont ses « amis ». Quel délice de l'écouter parler. Ses phrases au vocabulaire choisi sont teintées d'humour et de délicatesse. La conversation est savoureuse. Ainsi nous raconte-t-il qu'il a travaillé durant toute sa carrière, à la direction du personnel du Musée du Louvre : « dans l'entresol du musée ! Mais pour m'y rendre, chaque jour je passais devant de très belles choses. ». Né à Brétigny-sur-Orge, il a vécu de très longues années à Cachan où son épouse était libraire.

“ J'ai la chance et le plaisir d'écrire. Mais il est très difficile de vivre à partir d'un certain âge... et d'écrire ! Les années coulent à grande vitesse, lorsqu'on avance dans le temps. J'ai beaucoup de difficulté. Ma vue est devenue incertaine et mes oreilles sont moins vives à saisir vos propos. Que fais-je à présent ? Je parle de la perspective ! Le présent, je ne sais pas si je le vis vraiment ; je suis toujours dans le futur ; c'est sans doute parce que je suis né un jour à l'avance. ”  
explique avec élégance **Robert Noël**

Il sourit en parlant, mais s'émeut tout à coup en racontant un événement qui l'a bouleversé : « *Durant la guerre, mon père appartenait à la Résistance. Étant son fils je suivais un peu les affaires... un jour, à 17h une jeune femme vient frapper à notre porte pour nous signifier que la Gestapo viendrait à l'aube nous enlever le lendemain. Nous avons fui et nous sommes cachés. Je lui dois la vie sauve et une reconnaissance éternelle. Je pense souvent à elle. Je n'aurais pas atteint mon grand âge sans sa visite salvatrice* ».

Avant de le quitter, nous lui demandons sa recette pour devenir centenaire. Malicieux, il répond « *ne boire que de l'eau et avoir une sexualité qui s'apparente à celle des moines* »...



Avec la participation de l'EH.



Messe pour la Paix célébrée par le curé de la paroisse le père Jacques Nziendolo.

## Commémoration du 11 novembre

Chaque année, les cérémonies du 11 novembre sont remplies de nostalgie. Est-ce l'ambiance automnale, qui confère à la manifestation ce caractère grave et respectueux ? Ou alors la charge culturelle et historique, contenue dans cette célébration ? Car on a tous lu ou entendu les récits de cette guerre atroce, que l'on disait la dernière. Toujours est-il que ce 11 novembre dernier ne dérogeait pas à la règle. Dès la veille au soir, la mairie d'honneur s'était parée de Bleu-Blanc-Rouge. Et le jour même, après la « messe pour la Paix » célébrée par le père Jacques Dieudonné Nziendolo curé de la paroisse et un premier dépôt de gerbes avec les enfants du CME au monument Vuillefroy de Silly, tous les présents se sont rendus en défilé, place de la Libération, puis au monument aux morts dans le parc de l'hôtel de ville. Rungisais de tous âges y entouraient les élus et les anciens combattants qui ont égrené dans un silence profond, la longue liste des « morts pour la France ».



Minute de silence.



Les enfants du CME lisent un poème sur la Paix.

L'Ensemble Harmonique Rungisais entamait la sonnerie aux morts et différents airs tandis que les jeunes du CME lisaient un poème sur la Paix. Un rituel identique chaque année, qui s'apparente à un rite de passage de mémoire. François Harant, président de l'UNC a lancé un appel à tous les jeunes de Rungis pour participer à cette action de mémoire et a annoncé la création d'un DVD de témoignages de Rungisais, ayant vécu à Rungis la Seconde Guerre mondiale.



Dépôt de gerbe de Patricia Korcef-Lambert vice-présidente du Conseil départemental et première adjointe



Discours de François Harant Pdt de UNC Rungis.

## Dégustation vente avec Simon de Cyrène

Simon de Cyrène Rungis avec l'Arche de la Rébellion, vous invite à une dégustation vente de vins d'Anjou, de jus de raisin et de confitures, le lundi 13 décembre dans leur parc ; entrée au 14 place du général de Gaulle (grille en face du local Croix-Rouge et rue de la Pirouette). Enlèvement des articles sur place.



## Bientôt les féeries de Noël!

Au moment où sera livré ce journal, le Marché de Noël sur la place Louis XIII battra son plein. L'ambiance musicale assurée par l'homme-orchestre jongleur proposé par le **Théâtre** (le vendredi soir) ou par les **Parasols** (le samedi après-midi), ou bien encore par l'**EHR** (le dimanche matin). Peut-être avez-vous déjà rencontré les exposants, osé une balade à dos d'ânes, admiré les animaux de la mini-ferme, tourné sur le carrousel ou joué avec la ludothèque? **Tout cela n'est que le début des féeries de Noël proposées par la Ville et le Comité des fêtes.** Car la magie de Noël promet d'opérer durant les rendez-vous qui vont se succéder tout au long du mois de décembre!

- Les illuminations de Noël dans les rues de Rungis débiteront avec le marché de Noël. Cette année, une dominante rouge pour une multitude de guirlandes enrubannant les arbres de nos rues.
- Puis (presque) chaque jour une animation, sur une placette rungissoise à 18h.

◆ **6 décembre 18h:** avec le Comité des fêtes, grande illumination de la place du Général de Gaulle. Dégustation de café, chocolat et vin chauds.

◆ **10 décembre 18h:** Place du Lagué

◆ **13 décembre 18h:** Place Louis XIII

◆ **Et le 17 décembre toujours à 18h ;** inauguration de la « **promenade enchantée** » dans le parc de l'hôtel de ville ; en famille, entre amis, en amoureux, venez déambuler sur un parcours féérique qui s'illuminera à votre passage. Un voyage conté au sein d'un parcours découpé en plusieurs parties et rythmé par différentes animations interactives. Vous ne serez pas uniquement spectateur, mais deviendrez au cours de votre promenade acteur et prendrez pleinement part à l'histoire. L'ambiance générale recréée par la musique, les bruitages, la mise en lumière et l'interactivité vous transportera dans l'esprit de Noël... Ce sera aussi une manière de découvrir ou redécouvrir le Parc, magnifique, magnifié. Prévoyez 15 à 30 minutes pour ce voyage enchanteur!

Et si vous ne pouvez être présents ce vendredi 17 décembre, sachez que vous pourrez découvrir la promenade enchantée de 18h à 20h les :

- ◆ **18, 19 décembre**    ◆ **23, 24, 25, 26 décembre**    ◆ **30 et 31 décembre**    ◆ **ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier**

## Le Téléthon c'est pour bientôt

J – 8 pour la 25<sup>e</sup> édition du Téléthon à Rungis organisé par VROUMM. Pendant ces deux jours beaucoup de manifestations prévues. Le programme détaillé sera très prochainement distribué. Mais sachez qu'il reste encore quelques places pour le repas du **samedi 4 décembre** (renseignements et inscriptions au 06 33 89 11 45. Bulletin d'inscription disponible sur le blog de l'association). Le vide-grenier du dimanche **5 décembre** est complet.

Des renseignements à demander?

N'hésitez pas à contacter le 06.60.56.33.27

✉ [telethon.vroumm@gmail.com](mailto:telethon.vroumm@gmail.com)

➤ <http://vroumm-vroumm.blogspot.com/>



## Les CFA s'associent au Téléthon 2021

Dans le cadre du prochain Téléthon, Les Comédiens des Fontaines d'Argent (CFA) vous proposent quatre représentations théâtrales à la Grange Sainte-Geneviève de la comédie de Frédéric Sabrou, «La mémoire d'un autre» mise en scène par Marc Lepage, avec Dominique James, Stéphane Almaric et Nicolas Hervet.

**Jeu**di 16 et **ven**dredi 17 décembre, à 20h30

**Sa**mredi 18 décembre, à 16h30 et 20h30

**Prix des places :** 10 €.

Une partie des recettes sera reversée à l'AFM.

Réservation très conseillée :

Arc en Ciel — Théâtre de Rungis : 01.45.60.79.00

**Retrait des billets, sur place à la Grange, avant le spectacle.**

**Présentation du pass sanitaire et port du masque obligatoires.**





## Réception des nouveaux Rungisais

Les nouveaux habitants, arrivés sur la commune sur les 12 derniers mois, sont chaque année invités à l'automne, par le maire. Entouré des élus, l'édile organise pour eux une réception de bienvenue. 36 «nouveaux Rungisais» étaient donc présents le 19 novembre dernier dans la salle Doisneau. Après un discours d'accueil et un court film qui exposait les nombreux atouts de la Ville; tous ont partagé un temps convivial autour d'un cocktail et pu discuter avec les élus.

Une manière agréable de faire connaissance, de se présenter et de découvrir la ville de Rungis.



## TRIBUNES DE L'OPPOSITION

Sous la responsabilité de leurs auteurs, cette tribune n'engage en aucune façon la Ville.

### Groupe Rungis - Agissons ensemble

#### Si on reparlait du rond-point de l'Europe ?

Les Rungisais qui ont suivi la dernière campagne municipale se rappellent cette promesse de notre Maire : dès son élection, finis les embouteillages au rond-point de l'Europe ! Grâce à ses réseaux politiques et à sa volonté d'agir, il détenait les solutions que la municipalité précédente n'avait pas su mettre en place.

Rappelons que ce rond-point se situe sur une route départementale. C'est donc au Conseil Départemental qu'il revient de mettre en œuvre des solutions. S'il faut demander des comptes à quelqu'un, c'est à la première adjointe qui était déjà conseillère départementale lors du précédent mandat, et qui a été complètement silencieuse sur ce dossier !

Or depuis l'élection de notre nouveau Maire, il y a en effet eu une courte période d'amélioration, dont il a essayé de faire croire qu'elle était due à l'action municipale. En réalité la majorité des français étaient en télétravail à cette époque, ce qui réduisait considérablement la circulation automobile... facile !

Mais aujourd'hui les automobilistes ont repris leurs voitures, les embouteillages se sont reformés, et les Rungisais attendent toujours les solutions promises.

Quant à notre Maire, il prétend qu'il a fait annuler en quelques semaines un projet de constructions de 450 logements inscrit au SDRIF, mais il n'a toujours pas pu résoudre au bout d'un an et demi (soit déjà le quart de son mandat), les problèmes d'embouteillages à la sortie de Rungis ... cherchez l'erreur !

**Béatrice Willem et les élus de Rungis-Agissons ensemble :**

Jean-Denis Béquin, Corinne Reiter, Dominique Gasser,  
Anne Sophie Mongin, Cyril Cabin

### Groupe Rungis - Avenir

**Cette tribune aurait dû apparaître dans le dernier journal mais le service communication a jugé inutile de la réclamer et a préféré garder l'emplacement vide.**

#### Le « point noir » rungisais

Il y a plus d'un an était élue une nouvelle municipalité avec de multiples promesses.

Aujourd'hui l'une d'elle concerne le plus grand nombre de Rungisais :

#### La circulation rond-point de l'Europe.

Depuis quelques semaines nous ne pouvons que constater que le rond-point de l'Europe est à nouveau le point noir pour sortir de notre commune et plus particulièrement mardi et jeudi grands jours d'activités dans le MIN.

Où en est-on des projets pour enfin nous permettre de sortir de notre ville dans de bonnes conditions ?

On nous parle de pollution automobile et de zone « ZFE » : que penser de ces centaines de véhicules qui font du stationnaire tous les jours en attendant que le carrefour se libère ?

Et les auto-écoles, on en parle aussi ? Rien n'a été fait depuis plus d'un an, par contre on communique mais pas sur les sujets véritables qui pourraient intéresser un maximum de Rungisais dans leur vie quotidienne.

**À force de vouloir communiquer sur tout on oublie de communiquer sur l'essentiel.**

**Voici les questions que j'ai posées au maire lors du dernier Conseil municipal :**

1. A quand le passage piéton au niveau du Burger King.
2. À quand la mise en place des stationnements minutes devant les commerces du LAGUE.
3. Pourquoi avez-vous autorisé l'installation d'un garage avenue Lucien Grelinger et est ce qu'il y aura d'autres garages de prévus ?
3. À quand les jolis cubes devant l'église plutôt que ces séparateurs de chantiers en béton.
4. Avec l'arrivée de la pluie que comptez-vous faire pour la place Louis XIII afin d'éviter les chutes de personnes.

**Jérôme HAJJAR Conseiller municipal d'opposition**

 06.08.46.65.56 -  [rungisavenir@gmail.com](mailto:rungisavenir@gmail.com)

## Le train des primeurs « Perpignan-Rungis » est relancé

Ils étaient plusieurs élus, rungissois et val-de-marnais, à s'être levés très tôt ce samedi 23 octobre. **Bruno Marcillaud**, **Patricia Korchef-Lambert** (première adjointe et vice-présidente du Conseil départemental), **Véronique Bastide** (adjointe à la culture) et **Dalila Chaibelaine** (adjointe à la communication) étaient aux premières loges pour accueillir l'arrivée du « Train » dit des primeurs. Parti la veille de Perpignan, en présence du Premier ministre Jean Castex, il faisait ce matin-là, un retour triomphal, parce que très attendu.

Cette ligne de fret, qui existait depuis quasiment la création du MIN, avait été supprimée en 2019, faute de rentabilité. **Patricia Korchef-Lambert** (Conseillère départementale), avait à cette époque émis un vœu pour le maintien de ce train, voté à l'unanimité en séance plénière. **Bruno Marcillaud** élu maire, puis vice-président de l'EPT 12 en charge du fret et de la logistique, s'est exprimé à plusieurs reprises par voie de presse pour marteler l'importance pour Rungis de la reprise de ce train. Mais il aura fallu attendre la crise sanitaire, le désir peu à peu généralisé d'une consommation différente, et l'ambition (devenue primordiale) de conjuguer économie et écologie, pour enfin le voir réapparaître, en ce petit matin d'octobre.



Bruno Marcillaud et Patricia Korchef-Lambert avec les élus du Département

### Une reprise bénéfique pour la Ville de Rungis

Ce train de 12 wagons réfrigérés acheminera donc des fruits et des légumes de novembre à juillet, pendant la saison des primeurs. Il partira cinq fois par semaine en fin d'après-midi de Perpignan, pour arriver avant l'aube à Rungis. Une information qui pourrait paraître anecdotique, mais qui ne l'est absolument pas pour la Ville de Rungis, **lorsque l'on sait que cet acheminement reviendrait à supprimer à terme le transit de 26000 camions à l'année sur les axes routiers jouxtant la commune!** Un impact évident sur l'environnement, mais également pour la fluidité de la circulation, notamment aux entrées de ville.

Ce rétablissement de la ligne de fret pourrait également entraîner des changements pour la gare du MIN avec notamment, comme l'espère **Bruno Marcillaud** la création d'une gare multimodale. Ce projet est en réflexion, d'autant que ce train des primeurs, dans sa configuration actuelle, ne devrait pas rouler au-delà de 2024, car les wagons réfrigérés, récupérés de l'ancien train seront alors à bout de souffle. L'idée est donc de faire basculer d'ici à 2025 une autoroute ferroviaire de Barcelone à Anvers qui s'arrêterait à Perpignan et à Rungis. Pour ce faire, un terminal digne de ce nom doit être construit sur le MIN. Un chantier en prévision qui permettrait d'accueillir alors, trois trains *par jour*, venus d'horizons différents.



Le train des primeurs au départ...



...et à l'arrivée.



## De jeunes Rungissois créent leur entreprise... à Rungis

*Ils vivent à Rungis depuis (presque) toujours. Ils y ont grandi, ont fréquenté les diverses écoles et associations où ils ont noué de sacrés liens avec « leurs potes ». Ils sont parfois partis poursuivre leurs études ailleurs. Mais aujourd'hui, comme aimantés par la vie rungissoise, ils ont choisi d'y travailler. Regards sur ces « jeunes » qui choisissent Rungis pour créer leur entreprise. Après avoir présenté le mois dernier Antony, Adrien, Mickaël et Christophe, c'est au tour de Kévin et Léo ce mois-ci. D'autres s'ils le souhaitent viendront étayer la liste dans les prochaines éditions.*

**Kévin Feurprier** et **Léo Duran-Palacio**, âgés aujourd'hui de 28 ans, sont deux amis ayant grandi à Rungis. Après des études de commerce international, ils se sont associés et ont créé en avril 2020 leur propre société. Un acte courageux dans une période difficile, car nous étions alors en plein confinement. Courageux mais très réfléchi puisque leur concept s'adresse à toutes les entreprises en recherche de développement d'activités par la digitalisation.

4A Europe est le nom de leur société, reprenant ainsi dans ce sigle les quatre valeurs sur lesquelles les deux amis ont fondé leur entreprise : Accessibility, Accuracy, Adaptability, Agility, que l'on traduit de manière littérale par : disponibilité, précision, adaptabilité et réactivité.



“Nous avons choisi des mots en anglais car nous travaillons avec toute l'Europe et nous cherchons à nous développer sur le marché international», explique Kevin. «Nous avons fait une partie de nos études à l'étranger, pourquoi ne pas en profiter ?”  
renchérit Léo.

Leur cœur de métier actuel (car il peut bien sûr évoluer en fonction du marché) est le développement commercial à partir de location, achat, vente et installation de matériel informatique et multimédia pour les entreprises et collectivités. Une activité qui peut se décliner selon les demandes des clients par le montage de stand sur salons, tournage, montage et accessoirisation de films, organisation de séminaires... Mais aussi par la reprise et l'accompagnement du processus de recyclage du matériel devenu obsolète. Si le démarrage fut comme on l'a dit difficile, les deux amis aujourd'hui sont confiants :

“Depuis septembre 2021, l'activité reprend. De nombreuses entreprises nous font confiance et font appel à nous.”  
explique Kevin.



VOUS ACCOMPAGNE POUR MIEUX CONCEVOIR  
VOTRE SOLUTION

### 4A Europe :

5 rue de Lutèce 94150 RUNGIS  
+33(0)6.34.03.37.53 et +33(0)6.58.78.07.99  
<https://www.4aeurope.com/>

## Erratum

Malgré des relectures scrupuleuses, deux coquilles se sont glissées dans l'article titré : « Avec Adrien, Christophe et Mickaël, c'est la forme assurée » édité dans le journal du mois d'octobre dernier.

- ❖ La première concernant le numéro de téléphone de Christophe Picard
- ❖ La seconde concernant le nom de famille de Mickaël.

Il fallait lire :

### Pour les contacter :

**Adrien Visconti** : 📞 06.70.79.53.86  
**Christophe Picard** : 📞 06.33.42.92.92  
**Mickaël N'Tonga** : 📞 06.84.29.20.08

## Ricoh, une entreprise à l'écoute des mutations de la société

*L'économie d'une ville procède (entre autres choses) de la multiplicité des sièges sociaux installés sur son territoire. Et à Rungis, ils sont très nombreux. Régulièrement invité à rencontrer les dirigeants de ces entreprises, Bruno Marcillaud souhaite saluer leur diversité et la singularité de leurs établissements, en leur consacrant un espace dédié dans ces pages. Une manière de signaler leur dynamisme et de permettre aux Rungissois de découvrir non seulement leur existence sur la commune, mais aussi la large palette de leurs propositions et innovations.*

Au mois d'octobre, par exemple, le maire était invité par Elie Choukroun, CEO **Ricoh France** à découvrir leur siège social situé dans le parc Icade, avenue Robert Schuman. Fondée en 1936 à Tokyo, cette entreprise est aujourd'hui connue dans le monde entier par ses matériels performants d'impression bureautique, déployés dans un nombre considérable de sociétés.

Or, après 1h30 de visite et de discussion avec le dirigeant et ses collaborateurs, le maire n'avait vu aucun photocopieur, aucun traceur, aucune imprimante ni aucune autre machine permettant la reprographie. Tout au long de la rencontre, il ne fut question au contraire que de développement durable et de défis technologiques, humains, sociaux et environnementaux. Un constat qui s'explique par la volonté de mutation clairement exprimée par l'entreprise, à l'écoute de la société. Leader depuis des années, dans le domaine de l'impression, l'expertise du **Groupe Ricoh** dépasse aujourd'hui celle du « document », grâce à une compréhension complète des circuits de l'information et surtout une maîtrise de l'ensemble des canaux. L'entreprise n'a de cesse de rechercher les façons nouvelles de mieux travailler. Bien avant l'épidémie par exemple, **Ricoh France** avait déjà mis en place le télétravail.



Aussi lorsque vous visitez les locaux, ne voyez-vous aucun bureau dédié à tel ou tel salarié, aucun bureau fermé, si ce n'est de petites salles, pour réunir une équipe de temps à autre et dialoguer avec le monde entier. Ici, tout semble pensé pour le bien-être du salarié : outils numériques high-tech, mobiliers ergonomiques sur mesure et fabriqués en France, cyber technologie, gestion documentaire dématérialisée... C'est très impressionnant par la nouveauté et le bien-être que cette organisation rayonne et renvoie au visiteur. C'est d'autant plus saisissant lorsque l'on sait que cette scénographie espaces de travail n'est que la partie visible d'une volonté plus profonde professée par les dirigeants : intégrer dans la stratégie de l'entreprise, les préoccupations sociales, environnementales et économiques pour ainsi contribuer à la pérennité des enjeux du développement durable.

Une vision chère au maire, qui fut particulièrement intéressé par l'engagement humaniste de **Ricoh France** s'appuyant sur le concept des 3 P — People, Profit, Planet — qui suppose que l'entreprise n'a pas pour seule finalité le profit, mais qu'elle se met aussi au service de la planète et de ses collaborateurs pour lesquels elle assure la mise en place de conditions de travail optimales et... agréables.

## Offre d'emploi

La Ville de Rungis recherche une personne de confiance pour assurer le point école devant l'école élémentaire les Antes. Il s'agit d'un travail de proximité au service de la sécurité des piétons et en contact avec les enfants et leurs parents.

**Profil** : sérieux, fiable, ayant le sens de la sécurité et la protection des enfants

**Jours de travail** : lundi, mardi, jeudi et vendredi  
les jours scolaires

**Horaires de travail** : 8h20 à 8h50 – 11h50 à 12h10  
13h15 à 13h35 – 16h05 à 16h35

Tenue fluorescence et panneau Stop  
Formation par la Police municipale



Pour postuler, appelez le Service éducation au  01 45 12 80 68



## Halloween à l'accueil de loisirs les Antes et à la médiathèque

Les enfants de CE2, CM1 et CM2 ont été invités à participer à un jeu concours dans le cadre de l'accueil de loisirs pendant les vacances scolaires.

La consigne était de créer et d'illustrer une histoire effrayante sur le thème d'Halloween.

Pour ce faire, nos jeunes écrivains ont rencontré par deux fois Aline à la médiathèque. Elle les a reçus déguisée en sorcière avec un décor des plus terrifiants et leur a conté plusieurs histoires effrayantes. A travers cet événement, nos scénaristes ont pu s'inspirer des nombreux livres et ont aussi appris à construire un scénario avec les différents outils mis à leur disposition. Ni une ni deux, des groupes de travail se sont formés comprenant des scénaristes ainsi que des illustrateurs.

Une fois le travail achevé, une lecture a été proposée par les créateurs aux enfants de CP et de CE1 des Antes qui ont été fascinés par toutes ces histoires.

Par la suite, les animateurs ainsi que l'intervenante médiathèque, se sont réunis pour attribuer les différents prix mis en jeu : diplôme de la meilleure illustration, diplôme de l'histoire la plus effrayante et le diplôme de l'écrivain de la peur qui réunit les deux critères précédents. Pour clore ce beau projet, une exposition de toutes les histoires pouvait être visible jusqu'au 13 novembre au rez-de-chaussée de la Méridienne.

Amateurs de frisson et de peur, n'hésitez à demander leurs histoires.



## Spectacle jeunesse « Noël au cœur de l'hiver »

**Samedi 4 décembre, à 15h30**

Nuit de Noël, nuit des merveilles : les bêtes parlent, les rêves se réalisent, la mer s'ouvre, le Père Noël passe et les soucis s'effacent. Les contes d'Europe témoignent de cette magie et réchauffent notre cœur dans le froid de l'hiver... Un spectacle de Noël par Laetitia Bloud !

Enfants à partir de 5 ans. Sur réservation au ☎ 01.79.61.61.61

## Créa conte

**Mercredi 8 décembre à 15h30**

Une histoire de Noël suivie de la création d'un objet.

Enfants à partir de 6 ans.

Sur réservation au ☎ 01 79 61 61 61

## Christmas story time

**Samedi 11 décembre à 10h30**

Des histoires et des comptines en anglais !

Enfants entre 4 et 7 ans.

Sur réservation au ☎ 01.79.61.61.61

Partenariat avec le Comité de jumelage



## L'histoire en musique de « Casse-Noisette »

**Samedi 18 décembre à 15h30**

Les élèves du Conservatoire de Rungis et certains membres du Service jeunesse ont le plaisir de présenter et de partager en musique le célèbre conte de Noël « Casse-Noisette », ballet-féerie composé par Piotr Ilitch Tchaikowski en 1892, inspiré du conte d'Hoffmann « Le Casse-Noisette et le roi des Souris », et dont la version d'Alexandre Dumas fit référence. Par l'Orchestre à Cordes 2<sup>e</sup> cycle et leurs invités. Direction Richard Fournier, Emmanuelle Garcia et Clotilde Proust.

Public familial, entrée libre. Partenariat avec le Conservatoire et le Service jeunesse-CDJ



## Humour : le temps de vivre avec Camille Chamoux

Connaissez-vous la différence entre un minuteur et un chronomètre ? Le second vous indique le temps que prennent les choses. Le premier, le temps qu'il vous reste. Et, le croyez-vous ; la vie est beaucoup moins stressante avec celui-ci, puisque l'on devient conscient du temps qui subsiste, dixit **Camille Chamoux**, seule en scène durant 70 minutes, pas plus. Passé ce délai, le régisseur, minuteur en main coupe le son et la lumière !



© Christophe Raynaud de Lage

Ce quatrième spectacle en solitaire (après *Camille attaque*, *Née sous Giscard*, et *l'Esprit de contradiction*), co-écrit avec sa complice **Camille Cottin**, est mis en scène par **Vincent Dedienne**. Il pose la question de notre rapport au temps, de cette obsession occidentale de la rentabilité de chaque instant. Pour y répondre ; des gros plans sur nos manières de vivre, bourrés d'anecdotes issues de la vraie vie, mais aussi des références à Proust, Épicure, Léo Ferré... Car selon la comédienne : « si l'on se risque à parler du temps et de la finitude, il faut des valeurs sûres ! Ils sont les fondamentaux, autour desquels je tisse de l'humour ». Ainsi, en 1h10 ; une écriture ciselée, un jeu tonique, une ironie impassible concourent à nous réconcilier en riant, avec ce monde où tout est minuté.

**Judi 16 décembre 20h30. Théâtre- Humour/1h10/de 13 à 130 ans. Au Théâtre**

## Le Théâtre de Rungis en prison

Savez-vous que le Théâtre de Rungis, en plus des spectacles variés, des animations, et des actions culturelles en direction des scolaires, propose chaque saison **des ateliers « hors les murs »**, durant lesquels l'équipe s'exporte dans des établissements médico-sociaux ou pénitenciers ? C'est là que le Journal de Rungis a suivi une expérience peu médiatisée.

En octobre dernier, le Théâtre invitait **Inbal Ben Haim**, (lauréate 2020/2021 de *Circusnext* qui récompense les meilleurs jeunes talents du cirque en Europe) à animer un atelier de cirque, auprès de huit détenus de la prison de Fresnes. Inbal est une merveilleuse artiste dont la spécialité est de jongler avec son corps dans un décor fait de cordes en papier plié, froissé, collé, déchiré ou mâché. Des performances insolites d'une grande beauté et d'une immense poésie (surtout, ne manquez pas son spectacle « **Pli** » le 25 mars prochain !). Durant sept séances et une restitution sur scène, elle a travaillé avec ces hommes au parcours chaotique, leur offrant (même si cette expression peut paraître ici incongrue) des instants de liberté.

Avec une infinie délicatesse, cette femme déterminée a su avec du papier et des acrobaties restaurer la confiance, sans laquelle il ne peut y avoir de relation véritable. Confiance, lorsqu'il faut développer avec son corps engourdi, des mouvements oubliés. Confiance encore, lorsqu'il faut se laisser porter par les autres pour former une pyramide. Confiance en soi, surtout, lorsqu'il faut présenter ces réalisations scéniques et se laisser regarder, applaudir, alors que depuis de longues semaines on est enfermé à purger sa peine.

La corde, signe de liant carcéral devient alors lien pour une interaction, une communication. Le papier propice à la déchirure (symbole de ses propres fêlures) se transforme en alliance solide (la technique de l'ingénieur plasticien Alexis Mérat à qui l'on doit les décors est époustouflante). Dans cette aventure improbable, incertaine, tout devient signe ; la corde, les nœuds, les emmêlements de la vie, qui s'épanouissent en ouverture, élévation, libération. Il ne s'agit pas ici d'édulcorer le monde carcéral. Il s'agit de saluer une action culturelle, qui le temps d'un spectacle, nous en sommes témoins, restitue à ces hommes un peu de dignité.

### Et aussi... À noter sur vos tablettes

#### Moby Dick, théâtre et marionnettes

La metteuse en scène Yngvild Aspeli adapte ce roman dans une pièce impressionnante qui nous en met plein les yeux. Elle nous plonge dans les profondeurs de cette œuvre avec sept acteurs, une cinquantaine de marionnettes, un orchestre englouti et une baleine grandeur nature ! Du grand spectacle pour un roman mythique.

**Mardi 30 novembre à 20h30. Théâtre et marionnettes/1h30/de 14 à 130 ans. Au Théâtre**



© Christophe Raynaud de Lage

#### Sarah Mikovski : un midi en chanson

La voix fraîche et émouvante de Sarah Mikovski possède un charme immédiat. Esprit feu follet, audace, tubes vitaminés et un véritable échange avec le public sont sa marque de fabrique. La parole est acrobatique et mélodique tour à tour slam ou chœur gospel, le verbe quant à lui reste fluide, plein de poésie et d'autodérision. Imprévisible, et audacieuse, Sarah Mikovski trace un chemin, celui d'une jeune femme qui a traversé le pôle nord et qui en a rapporté un bouquet d'alexandrins.

**Judi 9 décembre à 12h30. Chanson/Un midi au Théâtre/de 10 à 130 ans. Tarif unique 9,50 € (repas + spectacle). Au Théâtre**



## Exposition Photos | Rémi Hostekind

Du 18 novembre 2021 au 14 janvier 2022

Photographe, globe-trotteur, **Rémi Hostekind** explore la planète depuis 1985.

Les Parasols proposent dans cette exposition, ses photographies d'enfants, fruit d'un travail mené pendant douze années à travers le monde, éditées dans son livre «**Graines d'Univers**». Ces portraits pris lors de ses voyages, moments privilégiés saisis par son objectif, racontent ses rencontres avec les autres cultures. Son travail a été primé maintes fois dans les salons artistiques ; notamment le portrait «**Yéménite au foulard rouge**» qui nous touche par sa douceur et son regard mystérieux. À ne pas manquer lors de l'exposition.

**Horaires d'ouverture du lundi au vendredi de 14h à 18h30 (hors vacances scolaires). Entrée libre**

## Atelier Nutrition

Mercredi 1<sup>er</sup> décembre à 20h

Comme tous les mois, **Laureline Le Berrigaud**, Diététicienne - Nutritionniste animera l'atelier nutrition des Parasols. Ce mois-ci, c'est une «**Aventure sensorielle**» qu'elle proposera. Quelle relation entre nos cinq sens et notre relation avec l'alimentation ?

Afin de mettre en avant certains de ces sens, un Kim goût sera organisé en équipe. Un atelier ludique et drôle pour apprendre et partager !

Inscriptions et renseignements au ☎ 01.46.86.64.84 ou par mail [maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr](mailto:maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr)

## Conférence d'histoire de l'art

Mercredi 8 décembre à 19h

Connaissez-vous «**Georgia O'Keeffe** (1887-1986)» ?

Pionnière de l'abstraction (biomorphique), Georgia O'Keeffe adopte dès 1915 un style singulier caractérisé par des formes organiques pour lesquelles elle utilise des couleurs fauves. Ses peintures, parfois qualifiées de «**paysages intérieurs**», peuvent se lire comme la représentation de la palette de ses sentiments. Elle influence certains expressionnistes abstraits de l'après-Seconde Guerre mondiale dont le précurseur Willem de Kooning. Une conférence d'histoire de l'art avec **Raphaëlle Fonfroide de Lafon**.

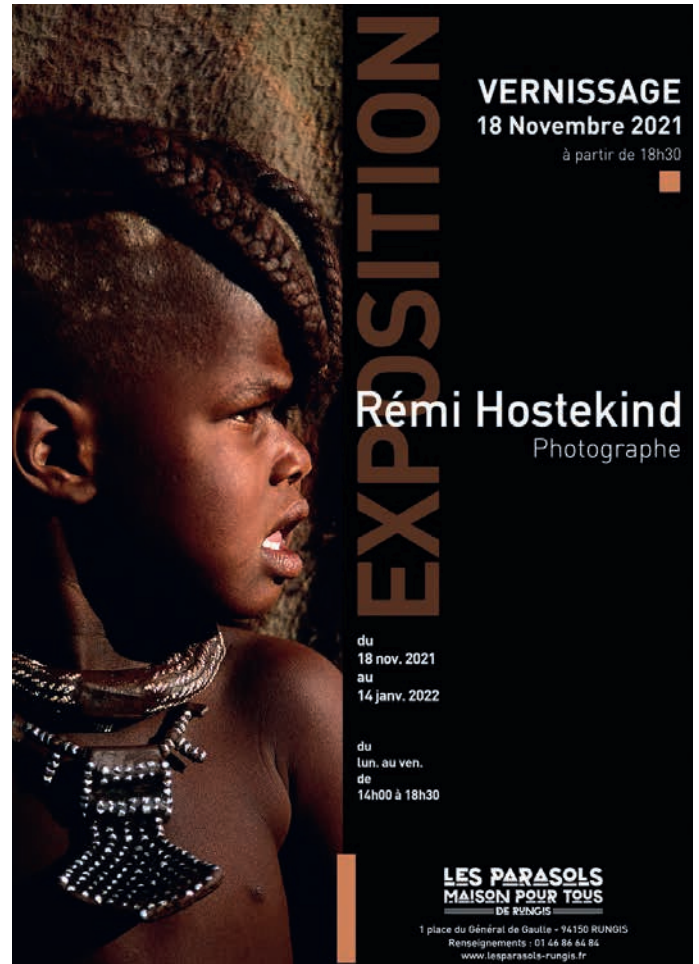
Inscriptions et renseignements au ☎ 01.46.86.64.84 ou par mail [maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr](mailto:maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr)

## Atelier Sophrologie

Jedi 9 décembre à 14h30

Rendez-vous un jeudi par mois, avec **Myriel Rigaud**, sophrologue  
Thème de l'atelier : «**L'ancrage**»

Inscriptions et renseignements au ☎ 01.46.86.64.84 ou par mail [maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr](mailto:maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr)



## Goûter - Concert de Noël :

**JARABE DORADO** par la «**Compagnie du Tire-Laine**»

Mercredi 15 décembre, 16h30

Un p'tit bal latino pour les Chiquitos, aux Parasols !

Pour danser le **Jarabe Tapatio** comme dans les épisodes de Zorro, on revisitera la **Bamba des haciendas du Yucatan**. Un petit écart vers la **Chacarera argentine** et olééé on enchaîne avec les danses indiennes et afro-américaines. Un véritable eldorado de musiques et de danses !

**Entrée libre pour les adhérents des Parasols de moins de 13 ans**

**Réservation obligatoire au secrétariat**

**Entrée : 3 € pour les autres,**

**billetterie en ligne : <https://www.billetweb.fr/jarabe-dorado> ou au secrétariat des Parasols**

Renseignements au ☎ 01.46.86.64.84 ou par mail [maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr](mailto:maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr)

## Le Conservatoire hors les murs

### Concerts en appartement

Le Conservatoire propose tous les deux ans aux Rungisais, d'accueillir à leur domicile des musiciens professionnels pour un concert singulier. Les familles volontaires ont alors mission d'inviter amis, voisins, parents afin de constituer un petit auditoire devant lequel, les musiciens donnent leur prestation, souvent entrecoupée d'explication sur les œuvres, les compositeurs, les interprétations. Il n'est pas nécessaire d'être mélomanes ou de jouer soi-même un instrument pour vivre cette expérience musicale en live.

“ Nous avons rencontré des personnes qui parfois ne connaissent pas grand-chose à la musique, mais qui ont posé plein de questions intéressantes, nous donnant ainsi l'occasion de parler de notre métier, de nos instruments et du répertoire choisi pour cette édition. ”  
explique Richard Fournier le réalisateur de la saison 2021-2022.

Quatre familles ont ainsi pu accueillir et rencontrer le quatuor à cordes, composé d'Emmanuelle Garcia et Hubert Charpentier (violons), Richard Fournier (alto) et Isabelle Ruault (violoncelle). Tous professeurs au Conservatoire, ils avaient choisi d'interpréter des musiques sud-américaines.

Un itinéraire musical permettant de se rendre à **Cuba** avec un boléro, mais aussi une «havanaïse» obligeant évidemment à rappeler cet air célèbre de l'Habenera dans l'opéra de Carmen (*L'amour est un oiseau rebelle*). Puis de rejoindre le **Mexique** au rythme d'une valse, l'**Argentine** et les tangos de Carlos Cardel ou de compositeurs plus modernes s'inspirant de chansons traditionnelles, ou encore le **Brésil** et cette impression surprenante d'entendre une flûte de pan, alors que tous les instruments sont uniquement des cordes. Un périple musical au sein même de son appartement !

### Un voyage qui passe par l'Ehpad

Mais ce voyage dans les contrées sud-américaines s'est également exporté à l'Ehpad des Sorières. «Là, le public attend vraiment qu'on joue, plutôt que nous donnions des explications. S'il nous pose des questions, nous répondons bien sûr, mais nous sentons que la musique parle d'elle-même» explique Richard Fournier, sensible à ce public qui souvent écoute en fermant les yeux, ou en suivant l'air de la main en souriant. Le Conservatoire a ainsi donné deux concerts au sein de l'EHPAD : le premier en septembre (Concert Franz Schubert — quintette à cordes) et un second en octobre (ce même concert de musiques sud-américaines — quatuor à cordes). Le deuxième en mars 2022 : Emmanuelle Garcia, professeur de violon, organisera un concert d'élèves pour la fête des Grands-Mères, à l'EHPAD



Quatuor à cordes : Hubert Charpentier et Emmanuelle Garcia (violons), Isabelle Ruault (Violoncelle) et Richard Fournier (alto).



# Rungis fête Noël

Rencontres conviviales  
Spectacles sons et lumières



Plus d'informations sur  
l'événement sur [rungis.fr](http://rungis.fr)





- Ordures ménagères ■ Déchets verts ■ Déchets recyclables
- Verres ■ Déchets toxiques ■ Encombrants

BOURG ANCIEN							LES ANTES						
Décembre													
Lun	Mar	Mer	jeu	Ven	Sam	Dim	Lun	Mar	Mer	jeu	Ven	Sam	Dim
		1	2	3	4	5			1	2	3	4	5
6	7	8	9	10	11	12	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26	20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30	31			27	28	29	30	31		

**PERMANENCE DES ÉLUS**

**VOS ÉLUS VOUS REÇOIVENT**  
 Jean-Jacques **BRIDEY**, député de la circonscription, reçoit sur rendez-vous à l'Assemblée nationale.  
 ▶ [Contactez-le par ✉ jjbridey@assemblee-nationale.fr](mailto:jjbridey@assemblee-nationale.fr)  
 Patricia **KORCHEF-LAMBERT** et Nicolas **TRYZNA**, conseillers départementaux reçoivent en mairie de Rungis.  
 ▶ [Sur rdv ☎ 01.45.12.80.29](tel:0145128029)

**CONSEIL MUNICIPAL**

Désormais, tous les conseils sont filmés et visibles en live ou en replay sur la chaîne YouTube de la Ville de Rungis.  
**Prochain Conseil municipal**  
**le 13 décembre 2021**

# Rungis

Du 1<sup>er</sup> au 31 décembre

Pratique [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

## Concours Décorations de Noël

A gagner des bons d'achat  
chez les commerçants rungissois

EMBELLISSEZ LA VILLE DE VOS REALISATIONS !

Inscriptions avant le 12 décembre  
à l'accueil de la mairie  
ou sur [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

Hôtel de ville 5 rue Sainte-Geneviève 94150 Rungis  
Tél. : 01 45 12 80 00 - Fax : 01 46 87 24 94 - [www.rungis.fr](http://www.rungis.fr)

# CE MOIS-CI À RUNGIS



**Lundi 29 novembre, 19h**

**Grange Sainte-Geneviève**  
**Audition de la classe d'alto/violon**  
Richard Fournier, professeur

Entrée libre sur réservation  
Tél. : 01 45 12 80 87

**Mardi 30 novembre, 20h30**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Moby Dick**  
D'après Herman Melville, mise en scène  
Yngvild Aspel / Cie Plexus Polaire  
Théâtre et marionnettes

**Mercredi 01 décembre, 20h**

**Les Parasols**  
**Atelier Nutrition,**  
animé par Laureline LE BERRIGAUD,  
Diététicienne-Nutritionniste

Inscriptions et renseignements  
au 01 46 86 64 84 ou par mail  
maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr

**Jeudi 02 décembre, 19h**

**Grange Sainte-Geneviève**  
**Audition de la classe de flûte**  
**« Les saisons »**  
Franck Masquelier, professeur

Entrée libre sur réservation  
Tél. : 01 45 12 80 87

**Vendredi 03 décembre, 19h**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Makandal**  
Cie Mauvais Sang  
Apéro-découverte / Théâtre / Extrait

**Samedi 04 décembre, 15h30**

**La Méridienne**  
**Spectacle jeunesse « Noël au cœur**  
**de l'hiver », par Laetitia Bloud**  
Enfants à partir de 5 ans

Sur réservation au 01 79 61 61 61

**Du 6 décembre au 2 janvier**

**Rungis fête Noël**  
**Des illuminations et des dégustations**  
**sur les places de Rungis**  
**6 décembre 18h : Place de Gaulle**  
**10 décembre 18h : Place du Lagué**  
**13 décembre 18h : Place Louis XIII**

**Mardi 07 décembre, 19h**

**Le Conservatoire**  
**Grand salon de musique**  
Kiosque des élèves

Entrée libre sur réservation  
Tél. : 01 45 12 80 87

**Mardi 07 décembre, 20h30**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Istiqlal**  
Texte et mise en scène Tamara Al Saadi  
Théâtre

**Mercredi 08 décembre, 19h**

**Grange sainte-Geneviève**  
**Audition de la classe de piano**  
Florence Robineau, professeur

Entrée libre sur réservation  
Tél. : 01 45 12 80 87

**Mercredi 08 décembre, 19h**

**Les Parasols**  
**Conférence d'Histoire de l'Art**  
avec Raphaëlle Fonfroide De Lafon :  
« Georgia O'Keeffe (1887-1986) »

Inscriptions et renseignements  
au 01 46 86 64 84 ou par mail  
maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr

**Jeudi 9 décembre, 14h30**

**Les Parasols**  
**Atelier Sophrologie**  
avec Myriel Rigaud, Sophrologue

Inscriptions et renseignements  
au 01 46 86 64 84 ou par mail  
maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr

**Jeudi 9 décembre, 12h30**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Sarah Mikovski**  
Chanson / Un Midi au théâtre

Tarif unique 9,50 € (repas + spectacle)

**Vendredi 10 décembre, 10h et 14h**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Arthur et Ibrahim**  
Texte et mise en scène Aminie Adjina  
Théâtre dès 9 ans

**Samedi 11 décembre, 10h30**

**La Méridienne**  
**Christmas Story Time**  
Des histoires et des comptines en anglais !  
Enfants entre 4 et 7 ans

Sur réservation au 01 79 61 61 61  
Partenariat avec le Comité de jumelage

**Mercredi 15 décembre, 16h30**

**Au Bar du Théâtre de Rungis**  
**Concert de Noël :**  
**« La compagnie du Tire-Laine »**  
Un p'tit bal latino pour les Chiquitos !

Renseignements au 01 46 86 64 84 ou  
par mail maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr

**Jeudi 16 décembre, 20h30**

**Le Théâtre de Rungis**  
**Camille Chamoux**  
Le Temps de vivre  
Mise en scène Vincent Dedienne  
Théâtre / humour / spectacle exceptionnel

**17 décembre de 18h à 20h**

**Inauguration de**  
**la « promenade enchantée**  
**dans le parc de l'Hôtel de ville.**  
**Les 18, 19, 23, 24, 25, 26, 30**  
**et 31 décembre ainsi que**  
**les 1<sup>er</sup> et 2 janvier : de 18h à 20h**

**Samedi 18 décembre, 15h30**

**La Méridienne**  
**Conte musical**  
L'histoire en musique de « Casse-Noisette »  
En partenariat avec le Conservatoire  
de Rungis et certains membres  
du Service jeunesse

**Jusqu'au 14 janvier 2022**

**Les Parasols**  
**Exposition Photos I Rémi Hostekind**  
Horaires d'ouverture du lundi au vendredi  
de 14h à 18h30 (hors vacances scolaires).

Entrée libre. Renseignements  
au 01 46 86 64 84 ou par mail  
maisonpourtous@lesparasols-rungis.fr

# PHARMACIES DE GARDE



www.ars.iledefrance.sante.fr

**Dimanche 28 novembre**

**PHARMACIE BELLE ÉPINE**

Centre commercial Belle Épine porte 3  
94320 THIAIS  
Tél. : 01 46 86 39 64

**PHARMACIE AKWA**

15 rue du docteur Calmette  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 60 95 47

**Dimanche 19 décembre**

**PHARMACIE LA FONTAINE**

1 place de la résidence  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 47 02 89 85

**PHARMACIE BERDUGO**

Centre commercial Carrefour  
81 avenue du général de Gaulle  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 65 85 18

**Dimanche 5 décembre**

**PHARMACIE LANLO**

151 av de la division Leclerc  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 66 03 35

**PHARMACIE PRINCIPALE**

Centre commercial la saussaie  
16 rue du Poitou  
94550 CHEVILLY LARUE  
Tél. : 01 77 85 32 44

**Samedi 25 décembre**

**PHARMACIE CENTRALE**

10 place Pierre Curie  
94260 FRESNES  
Tél. : 01 46 66 18 31

**PHARMACIE DE L'ÉGLISE**

23 rue Robert Laporte  
94320 THIAIS  
Tél. : 01 48 53 84 00

**Dimanche 12 décembre**

**PHARMACIE BELLE ÉPINE**

Centre commercial Belle Épine porte 3  
94320 THIAIS  
Tél. : 01 46 86 39 64

**PHARMACIE DJAMBISSIE**

18 rue Henri Thirard  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 64 49 39

**Dimanche 26 décembre**

**PHARMACIE TOMASINO**

2 rue Dispan  
94240 L'HAY-LES-ROSES  
Tél. : 01 46 63 17 11

**PHARMACIE DU MÉTRO**

42 rue Auguste Mounie  
92160 ANTONY  
Tél. : 01 46 66 01 16



## ÉTAT CIVIL

**Du 1<sup>er</sup> octobre au 31 octobre 2021**

### Naissances

23/09/2021 - **CALVI CHINGAN Giulia** - Le Kremlin-Bicêtre (94)  
14/10/2021 - **VINCK Rafael** - Antony (92)  
14/10/2021 - **DA SILVA MEIRELES Nicolly** - Le Kremlin Bicetre (94)  
18/10/2021 - **MANI BONVALLOT Talya** - Rungis (94)

### Décès

05/10/2021 - **BACHES Anne-Marie** - Rungis (94)  
14/10/2021 - **BASTIDE Albin** - Villejuif (94)  
19/10/2021 - **ROCAFULL BELTRAN Amparo** - Villejuif (94))

### Mariage

23/10/2021 - **Thierry LAVIOLETTE** et **Agnès CHAMBELLAN**